



## Garchings schöne Bürgerwoche

Die Stadt feiert im Festzelt und auf dem Straßenfest



**Gemalt:**  
Straßenaktion Müllvermeidung



**Gefeiert:**  
Brückenfest in Hochbrück



**Gebastelt:**  
Neuer Kader beim VfR

**RÜCKENWIND**

# WIR LAUFEN FÜR KINDER

START 21.07.2024 | 09:30  
AM BUSINESS CAMPUS MÜNCHEN : GARCHING

**10KM, 5KM, BAMBINI-LAUF**  
INFOS UND ANMELDUNG:  
**RUECKENWINDLAUF.DE**



ZU GUNSTEN DER



VERANSTALTER



EIN UNTERNEHMEN DER DV IMMOBILIEN GRUPPE

GENEHMIGT VON



Liebe Leserinnen und Leser,

eine Gesellschaft lebt davon, dass sich Menschen für sie engagieren. Das klassische Beispiel ist die Vorstandschaft eines Vereins, ohne die viele Menschen als Mitglieder ihren Hobbys nicht nachgehen könnten. Die Feuerwehren opfern ihre Freizeit, um Menschen in Notlagen zu helfen. Wobei streng genommen der Sommer keine Notlage ist, aber die Feuerwehr war trotzdem zuständig. Was war das für eine unglaublich tolle Idee, aus dem Rodelhügel im Bürgerpark eine riesige Wasserrutsche zu machen! Und es zeigt sich wieder, dass die Stadt ein Gelände zur Verfügung stellen kann. Die Gemeinschaft muss es dann aber mit Leben füllen.

Und da sind wir auch gleich beim Straßenfest, das ein Garchinger Alleinstellungsmerkmal

ist. Kein Volksfest in der Umgebung kann da mithalten mit dieser unfassbaren Vielfalt einer Gemeinschaft. Unzählige Menschen bringen sich mit Ideen ein, mit investierter Zeit und einem Lächeln für die Mitmenschen. Gut, die ganze Wahrheit ist auch, dass das Durchschnittsgewicht der Garchinger nach der großen Schlemmerei wieder um ein paar Gramm steigt. Die Gemeinschaft zeigt zum Straßenfest, welches Schätzchen diese Innenstadt ist. Wenn man sie richtig belebt, ist das Zentrum perfekt. Schade eigentlich, dass nur einmal im Jahr Straßenfest ist.

Herzlichst,

Ihre Gabi Cygan und  
Ihr Nico Bauer

**HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM SCHULABSCHLUSS.**

Jetzt beginnt ein neuer Lebensabschnitt. Sind Sie dafür richtig versichert?  
vkb.de/junge-leute

**Wir beraten Sie gerne.**

Versicherungs-Service  
**Alfred Behringer**  
Schleißheimer Straße 9 - 85748 Garching  
Telefon 089 326769-0  
E-Mail info@behringer.vkb.de  
www.behringer.vkb.de

**STADTSPIEGEL Ausgabe August 2024**

Anzeigenschluss: Mittwoch, 31. Juli  
Erscheint ab 7. August 2024

## Jeder kann mitmachen

### Aktion für ein sauberes und schönes Garching

Die familiäre Universitätsstadt Garching wird immer wieder von Besuchern aus aller Welt für die Sauberkeit geschätzt. Und zu diesem öffentlichen Bild kann jeder etwas beitragen. Mit der Aktion „Dein Müll 2.0“ sollen die Menschen nun im Alltag für Vermeidung von Müll und gegen das achtlose Wegwerfen von Dingen sensibilisiert werden. Mit kreativen Sprüchen sollen die Passanten auf das Thema hingewiesen werden. „Für Immer. #Dein Müll“ steht dieser Tage

auf dem Maibaumplatz. Zum Start der Aktion hat Bürgermeister Dietmar Gruchmann den ersten Spruch auf den Platz gesprüht. Die Hinweise sind übrigens auch nachhaltig, weil Schrift und Motive mit ein paar Regengüssen wieder verschwinden. Deshalb werden die Hinweise immer wieder an den verschiedensten Orten auftauchen. Jeder Garchinger kann mitmachen, damit Müll vermieden wird und Abfälle nur in die dafür vorgesehenen Behälter befördert werden.

Das Umweltamt der Stadt Garching startet zur Bürgerwoche noch eine weitere Aktion zur Müllvermeidung. Über Jugendliche des Bundes Naturschutz wird man vor dem Festzelt im Bürgerpark Taschenascher verteilen. Darin können Raucher die Asche und Zigarettenstummel sammeln, um sie später im Müll-eimer zu entsorgen. Gerade die kleinen Zigarettenreste sind in vielen Bereichen wie bei Pflastersteinen nur schwer einzusammeln.



Foto: Stadt Garching



## Garching feiert im Zelt und auf der Straße

Bürgerwoche bekommt heuer wieder den gewohnten Ablauf

Jetzt ist alles wieder so, wie es immer war. Erst wird gezeltet und dann gibt es drei Tage Dauerparty auf der Straße. Von Donnerstag, 4. Juli, bis Sonntag, 14. Juli, wird die diesjährige Garchinger Bürgerwoche gefeiert. Die Bürgerwoche beginnt am Donnerstag, 4. Juli, mit einem ersten Umzug. Nach einem Konzert des Garchinger Blasorchesters am Maibaumplatz (18 Uhr) ziehen die Gäste mit ins Festzelt. Am Freitag findet ein Kinder- und Familientag mit Vergünstigungen statt. Ein Highlight der Festtage im Bürgerpark wird wohl auch wieder das mittlerweile dritte Oldtimertreffen am Samstag. Bei den bisherigen zwei Auflagen wurden alle Erwartungen über-

troffen. Dieser Event des Motorsportclubs ist schon jetzt nicht mehr aus der Bürgerwoche wegzudenken. Und um Mitternacht gibt es die große Lasershow. Der große Festumzug findet dann am Sonntag, 7. Juli, statt. Dieser beginnt um 12 Uhr von der Poststraße aus. Dann geht es am Maibaumplatz vorbei Richtung Norden mit einem Wendepunkt am Parkplatz beim Friedhof. Kulturreferent Thomas Gotterbarm betont, dass man so den Teilnehmern einen oft geäußerten Wunsch erfüllen kann, die anderen Zuggruppen in der Begegnung zu sehen. Diese Begegnung findet auf der Freisinger Landstraße statt zwischen dem Schrannerweg und der Kreuzung mit Riemerfeldring und Lehr-



Foto: MSC



Stieglitz-Straße. In Hochbrück kann man sich ab 9 Uhr beim Frühschoppen in Mei Wirtshaus mit dem Seniorentag, zu dem die Stadt ihre älteren Mitbürger schon einmal auf den Umzug einstimmen.

Der Festzeltbetrieb endet am Montag mit dem Seniorentag, zu dem die Stadt ihre älteren Mitbürger einlädt, und dem Tauziehwettbewerb der Vereine



### Bürger-Stammtisch der CSU im Festzelt

Die Garchinger CSU trifft sich zum Bürger-Stammtisch am **Samstag, 6. Juli, 11 Uhr** während des Weißwurst-Frühschoppens mit Live-Jazz im Garchinger Festzelt. Interessierte Garchingerinnen und Garchinger sind herzlich willkommen! Reservierungswünsche bitte an den Ortsvorsitzenden Thomas Lemke, mobil 0160/97283841.



**GARCHINGER AUGUSTINER**  
IM ALTEN GESINDEHAUS

**Schmankerl-Wochenenden im Garchinger Augustiner**  
– traditionell zubereitet aus Omas Kochbuch!



**NEU!**

- 13. + 14. Juli Fränkisches Schäufele**  
Mit Kartoffelknödel und Krautsalat
- 20. + 21. Juli Gefüllte Kalbsbrust**  
Mit Kartoffelsalat und glacierten Karotten
- 27. + 18. Juli Glacierte Kalbshaxe**  
Mit Serviettenknödel und Bayrisch Kraut
- 3. + 4. August Knusprige Schweinshaxe**  
Mit Kartoffelknödel und Krautsalat

**Jeden Sonntag: Family & Friends**  
Kinder bis 7 Jahre in Begleitung ihrer Eltern essen **KOSTENLOS** aus der Kinderkarte – all day long!



Wir freuen uns auf Ihren Besuch – Reservierungen unter (089) 20 96 67 39  
[www.garchinger-augustiner.com](http://www.garchinger-augustiner.com), Freisinger Landstr. 4, 85748 Garching



Terminvereinbarung bitte telefonisch oder kommen Sie einfach vorbei!

*Wir kommen auch gerne zu Ihnen nach Hause*

Öffnungszeiten: Di-Fr 8:00-18:00 und Sa 7:00-13:00

Poststraße 7, 85748 Garching, Telefon 089/329 13 09



wohnen heißt **wüstenrot**

Finanzierung **Bausparen**  
Altersvorsorge **Immobilien**

Benjamin Klages  
Freisinger Straße 7  
85764 Oberschleißheim  
Tel. 089 / 32 64 90 63  
[www.wuestenrot.de/](http://www.wuestenrot.de/)  
Benjamin.klages

**Ökumenischer Gottesdienst zum Straßenfestbeginn**



Am **Freitagabend um 18 Uhr** laden wir alle auf unseren Stand auf dem Parkplatz der Laudatekirche zu unserem Auftaktgottesdienst ein. Wir wollen in diesen Krisenzeiten das Fest unter Gottes Schutz stellen. Als Thema haben wir die Gemeinschaft, das gemeinsame Bauen einer Gemeinde anhand der Jakobsgeschichte gewählt. Wir freuen uns, dass auch die Handpuppen Benni und Lisa wieder mit dabei sind und uns begleiten. Seien auch Sie dabei, wir freuen uns auf Sie.

Ihr Gottesdienst-Team aus Laudate und St. Severin

**Und dann:  
Das Straßenfest**

Das Konzept des Straßenfestes in der Innenstadt ist gleichermaßen einfach wie genial. Viele Vereine und in der Stadt aktive Organisationen präsentieren ein Programm für die Unterhaltung oder kümmern sich um die kulinarische Versorgung der Gäste. Es gibt viel zu essen und viel zu erleben.

Am Freitagabend gibt es einen ökumenischen Auftaktgottesdienst auf dem Parkplatz der Laudatekirche. Einen neuen Standort hat diesmal die Nachbarschaftshilfe, die sonst immer ne-

ben dem Rathaus vor der alten Geschäftsstelle zu finden war. Mittlerweile hat der Verein das Haus der Begegnung B<sup>2</sup> bezogen und hat deshalb auch dort seinen Stand. Zu Kuchen und Getränken gibt es nun auch Popcorn im Angebot.

Der Verein Care Foundation veranstaltet eine Tombola zu Gunsten der Ukraine. Bei einer Spendentombola können so mit guten Taten spannende Preise gewonnen werden. Der Verein unterstützt derzeit zwei Pflegeheime und ein Krankenhaus in Kiew. Der Bauernmarkt findet am Straßenfestsamstag auf dem Maibaumplatz statt.



**AM STRASSEN FEST GARCHING 12. BIS 14. JULI**  
**TOMBOLA**  
AN DER LAUDATEKIRCHE  
zugunsten der **Ukraine**  
u.a. für das Alten- und Pflegeheim in Schytomyr und Chmelnyzkyj

**TOLLE GEWINNE**  
Gutscheine

- Gasthaus Neuwirt
- Bioläden
- Spiel, Lego, Playmobil
- Bücher Sirius
- Eiscafe Calimero
- Schreibwaren Engel
- Geschenke aus der Ringelblume
- Parfüm u. Kosmetik

**JEDES LOS GEWINNT!**  
und vieles mehr ...

Spenden willkommen unter:  
Care Foundation e.V.  
IBAN: DE40 7025 0150 0023 2722 48  
Paypal: Care.Garching@gmail.com



**Kalte und warme Köstlichkeiten – Catering mit besten Produkten**

- Fleisch aus der Region
- Wurstwaren nach eigenen Rezepturen

**METZGEREI**  
Sebastian Stadler

**Metzgerei Stadler GmbH** Bürgermeister-Amon-Straße 2 85748 Garching Tel. 089 24 60 34 47  
Öffnungszeiten Mo – Fr 6:30 – 18:00 Uhr (für Abholer ab 6:00 Uhr) Sa 7:00 – 13:00 Uhr

**Liebe Garchingerinnen und Garchinger!  
Sehr geehrte Gäste aus Nah und Fern!**

Auch dieses Jahr laden wir Sie wieder herzlich zu unserer Garchinger Bürgerwoche ein. Mit ihrer Mischung aus geselligem Beisammensein im Festzelt mit vielen Attraktionen (4. bis 8. Juli) sowie Spiel, Spaß, Musik und jeder Menge toller Kulinarik für die ganze Familie beim Straßenfest (12. bis 14. Juli) ist sie der definitive Feierhöhepunkt des Garchinger Veranstaltungsjahres!

Und auch heuer haben wir wieder ein großes Festprogramm für alle auf die Beine gestellt: Alle Events können Sie bequem nachlesen unter [www.kultur-garching.de/bgw24](http://www.kultur-garching.de/bgw24). Übrigens fährt auch die Bimmelbahn wieder regelmäßig zum und vom Festzelt – nicht nur eine angenehme Mitfahrgelegenheit, sondern eine spannende und aufregende Attraktion für sich!

Ein besonderes Ereignis möchte ich Ihnen hier gerne nahelegen: Im Rahmen der großen STADTRADELN-Sternfahrt treffen sich alle Radlerinnen und Radler der NordAllianz-Kommunen am 5. Juli um 17 Uhr am Festzelt. Für uns Garchinger ist der Treffpunkt um 16 Uhr beim Gowirich auf dem Rathausplatz.

Fahren Sie gerne mit, ich freue mich auf Sie!

Ich danke nun allen, die wieder mit viel Begeisterung, aber auch mit viel Arbeit für einen gelungenen Verlauf der diesjährigen Bürgerwoche sorgen: die städtischen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die Wirtsfamilie Fahrenschon und die vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer der Garchinger Vereine, Institutionen und Einrichtungen!

Liebe Garchingerinnen und Garchinger, auf geht's zur 51. Garchinger Bürgerwoche, die uns wieder abwechslungsreiche, sommerliche „Feier-Tage“ und unvergessliche Momente beschern wird! Am 4. Juli um 18 Uhr fällt der Startschuss am Maibaumplatz. Ab dann wird sich Garching elf Tage lang im geselligen Ausnahmezustand befinden!

Feiern Sie mit, wir freuen uns auf Sie!

Ihr  
Dr. Dietmar Gruchmann  
Erster Bürgermeister

**51. GARCHINGER BÜRGERWOCHE**  
Volksfest 04. bis 08. Juli 2024  
Straßenfest 12. bis 14. Juli 2024

**Veranstaltungskalender**  
**Live Musik**  
**SCHLOSSBIERGARTEN**

**ENTRITT FREI bei allen Konzerten!**

- DO 11.07. DA Helli ab 18:30**  
Austropop vom Feinsten
- SA 27.7. FALTENROCKER AB 18:30**  
BOOGIE, FOX AND ROCK'N'ROLL
- SA 10.8. Cagey Strings ab 18:00**  
Die Party Rocknroller
- FR 13.9. Funkverkehr ab 18:00**  
Rock'n'roll und Partysound
- SA 5.10. FALTENROCKER AB 14:00**  
BOOGIE, FOX AND ROCK'N'ROLL

**SCHLOSSWIRTSCHAFT SCHLEISSHEIM**  
seit 1901

Konzerte finden nur bei Schönwetter statt.

Schlossbiergarten Schleissheim  
Maximilianshof 2 85764 Oberschleissheim  
[Info@schlosswirtschaft-schleissheim.de](mailto:Info@schlosswirtschaft-schleissheim.de)



## Das familiäre Volksfest

Hochbrück feiert die Dorfgemeinschaft beim 15. Brückenfest

Wenn alle zusammenhelfen, dann kann Großes entstehen. Im Fall der Hochbrücker Vereine heißt das Brückenfest. Drei Tage lang feierte der Garchinger Stadtteil sein kleines Volksfest. Es waren tolle Tage mit Party und Unterhaltung für jeden. Den Auftakt machten am Freitag die Burschen mit einer großen Bierparty im Zelt. Am Samstag brauchte Bürgermeister Dietmar Gruchmann beim Anzapfen fünf Schläge, was für einen bayerischen Bürgermeister nicht gera-

den Holzfass duellieren musste. In diesem Jahr wurden im Zelt Schänke und Bar auf die andere Seite gebaut. Das hat den großen Vorteil, dass die Tische im schattigen Grünen nicht mehr durch Aufbauten von den Gästen im Zelt getrennt sind. Und bei den heißen Temperaturen brauchte es den Freibereich, der nun direkt an das längsseitig geöffnete Zelt angrenzte. So konnten die Freiluftgäste dann auch auf der Leinwand das EM-Spiel Deutschland gegen Dänemark im Zelt genauso genießen wie daneben im Freien.

Ein Highlight war in diesem Jahr auf jeden Fall die Premiere des Hochbrücker Zirkusses, für den die Kinder und Betreuerinnen des Kindergartens St. Franziska Romana wochenlang geübt hatten. Die Aufführung war bei den tropischen Temperaturen eine echte Herausforderung für alle Beteiligten, aber eben auch ein großer Spaß. Die jüngsten Hochbrücker boten den Besuchern eine prima Unterhaltung. Und die Vereine sorgten wieder bestens für die Bewirtung der zahlreichen Gäste.

de ein Ruhmesblatt ist. Allerdings waren die Bedingungen nicht einfach, weil der groß gewachsene Bürgermeister sich mit einem eher niedrig stehen-

Den Schlusspunkt setzte am Sonntag der traditionelle Weißwurst-Frühschoppen, bei dem das Garchinger Blasorchester für gute Stimmung sorgte.



30 Jahre Jugendgruppe | 10 Jahre Rettungshundestaffel

# Freiwillige FEUERWEHR HOCHBRÜCK

## SOMMERFEST

### 27. Juli 2024

ab 15 Uhr im Gerätehaus

mit der Blaskapelle Garching, Bier vom Fass, Gebrültem und Barbetrieb



## Fünf Gewinner beim Bürgerbudget



Die Abstimmung für das erste Bürgerbudget in Garching ist beendet. Die Gewinnervorschläge ergaben sich bis zum Erreichen des Budgets von 100.000 Euro nach den meisten Stimmen.

### Diese Projekte haben gewonnen

1. Pumptrack-Anlage
2. Ortsteil-Treffpunkt in Dirnismaning

3. Gefährliche Kreuzung Riemerfeldring und Römerhofweg überarbeiten
  4. Ruhebänke an der Münchener Straße
  5. Rückbau der Treppe bei der Einsteinstraße/Am Egerfeld und Ausbuchtung am Hang
- Die Vorschläge sind im Detail auf <https://beteiligung.garching.de/buergerbudget> einsehbar. Die Umsetzung der Projekte soll zeitnah im Folgejahr erfolgen.

## NordAllianz Sternfahrt zum Garchinger Festzelt

Die NordAllianz Sternfahrt bei der Aktion Stadtradeln führt heuer zum Garchinger Festzelt. Und die gemeinsame Radtour am Freitag, 5. Juli, soll Lust auf die Aktion machen.

Das Stadtradeln ist eine deutschlandweite Aktion, bei der Bürger dazu aufgerufen sind, auf das Fahrrad umzusteigen und somit CO<sub>2</sub>-Emissionen zu reduzieren. Die Sternfahrt nach Garching ist ein Höhepunkt dieser Aktion und bringt Radfahrer verschiedener Gemeinden zusammen. Die Radgruppen treffen sich mit ihren Bürgermeistern in ihren je-

weiligen Kommunen. Jede Kommune organisiert eigenständig die Abfahrt nach Garching.

Die **Garchinger Radgruppe trifft sich am 5. Juli um 16 Uhr auf dem Rathausplatz**. Dann wird man vor Ort eine Runde drehen und bekommt einen spannenden Einblick in die geplante Trasse des zweiten Radschnellweg-Abschnitts von Hochbrück bis zum Forschungszentrum. Um 17 Uhr erfolgt die Ankunft im Festzelt im Bürgerpark. Reservierte Tische stehen für die Teilnehmerinnen und Teilnehmer parat.



**STADTRADELN**  
Radeln für ein gutes Klima

Die neue Ernte ist da!

# Frühkartoffel

Einkaufen auf dem Bauernhof - Hofladen -

Fam. Popp - Münchener Straße 20 in Garching  
Verkauf: Freitag, Samstag und Montag  
08.00 - 18.00 Uhr

SCHREIB & WAREN ENGEL

### Unser Service für den Schulanfang 2024

\* Es ist schon wieder so weit \*

Wir sind vorbereitet und stellen Ihnen gerne alles für die Schule zusammen. Kommen Sie persönlich bei uns vorbei oder senden Sie vorab die Schullisten per Mail an [schreib-waren@engel-bayern.de](mailto:schreib-waren@engel-bayern.de)

Wir freuen uns auf Sie!

Schreib&Waren Engel  
Schleißheimer Str. 5, 85748 Garching  
[www.schreib-waren-engel.de](http://www.schreib-waren-engel.de)

Kauft lokal!

GARCHING

## Kultur Erleben im September

Do. 19.09., 19:30 Uhr  
Theater im Römerhof | Karten 20 | 18 €  
**GARCHINGER POETRY SLAM**  
Weiterer Termin: 13.12.2024, 19:30 Uhr

Fr. 20.09. bis So. 13.10.  
Ausstellung im Bürgerhaus Garching | Eintritt frei  
**EXCLUSIVE ART FOR SALE**  
Vernissage: 20.09.2024, 18 Uhr, Foyer im Bürgerhaus  
Weitere Besichtigungstermine:  
21.9. | 22.9. | 28.9. | 29.9. | 5.10. | 12.10. | 13.10.  
jeweils von 14 – 18 Uhr

Sa. 21.09.  
Theater im Römerhof | Eintritt frei  
**HERBSTMARKT & RÖMERHOF KULTUR FEST**  
10 – 18 Uhr: Herbstmarkt mit Kunsthandwerker-, Malerei-, Schmuck-, Essens- & Getränkeständen  
15:30 – 17 Uhr: Römerhof Kultur Fest im Theatron des Römerhofs mit Kulturbeiträgen der Garchinger Vereine

Karten erhältlich im Kulturreferat:  
Rathausplatz 1, 85748 Garching  
[www.kultur-garching.de](http://www.kultur-garching.de) | Tel.: 089/320 89 138  
E-Mail: [kartenvorverkauf@garching.de](mailto:kartenvorverkauf@garching.de)



Genießen mit dem Sinfonieorchester. Fotos: Felix Benjamin Brümmer, Stadt Garching

## Vier Garching-Tage Stadt präsentiert sich auf der Landesgartenschau Kirchheim

Vier Tage lang präsentierte sich die Stadt Garching zusammen mit Garchinger Vereinen und Institutionen auf der Landesgartenschau Kirchheim. Man nutzte die große Bühne im Pavillon des Landkreises München. In diesem einzigartigen Holzpavillon

mit 29 Klapp-Lamellen zeigt sich der Landkreis mit all seinen Städten und Gemeinden im Rahmen der Ausstellung „Gesichter und Geschichten aus dem Landkreis“. Darüber hinaus haben 27 der 29 Kommunen ein eigenes Programm auf die Beine gestellt. In den vier Garching-Tagen erwarteten die Gäste des Pavillons tolle Mitmachaktionen, spannende Ausstellungen und unterhaltende Aufführungen. Den Start machte eine anschauliche Ausstellung über die Entstehung des Garchinger Bürgerparks und an einer Fotobox konnte der Landesgartenschau-Besuch in blumigen Aufnahmen unvergessen gemacht werden.

Das Mitmach-Bild Kunst-Rasen.



Auftritt des Heimatvereins.

Am Freitag gab die VHS Nord den Besuchern in einem spannenden Vortrag einen Einblick in das Verschwinden der Artenvielfalt und der Verein Kunst Kompass animierte die Gäste mit dem Malprojekt „Kunst-Rasen“ zum Mitmachen. Am Wochenende bot der Heideflächenverein eine Führung zu essbaren Wildkräutern und Heilpflanzen der Region an und hielt einen Vortrag („Mehr Blumen für

Insekten“). Ein wahrer Sommerabendtraum wurde der Samstagabend: „Kurze Stücke in kleiner Besetzung“ des Garchinger Sinfonieorchesters konnten Zuhörerinnen und Zuhörer genießen. Mit darstellender Kunst und viel Heimatgefühl schlossen die Garching-Tage am Sonntag: Der Verein Blue Art präsentierte „Herzstillstand“ und der Heimatverein erfreute die Besucher mit Tanz und Schuhplattln.

## Grundwasserpegelstände tagesaktuell ablesen

Aufgrund der extremen Grundwasserverhältnisse von Dezember bis Februar beschloss der Garchinger Stadtrat, Herrn Prof. Dr. Gabriele Chiogna mit einer Forschungsarbeit zu beauftragen. Inzwischen ist er an der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg tätig und wird von dort die Forschungstätigkeiten wahrnehmen.

Die Stadt Garching erwartet von den Forschungsergebnissen:

- Die Identifizierung der Ursachen der Grundwasserüberschwemmung in Garching und die größten Unsicherheitsfaktoren
- Die Entwicklung eines Frühwarnsystems, das nicht nur auf Messungen basiert ist, sondern auch die Modellinformationen und Unsicherheiten mit berücksichtigt

- Die Identifizierung technischer Maßnahmen, die nicht nur das Risiko von Grundwasserüberschwemmungen reduzieren, sondern durch die Modellergebnisse auch Informationen über dessen Resilienz liefern können

Um diese Ergebnisse zu erzielen, wurden an 13 Grundwasser-messstellen Drucksonden installiert, um umfassende Daten über die Grundwasserbewegungen erfassen und wissenschaftlich auswerten zu können. Über <https://www.garching.de/Grundwasserpegelstände> sind die gewünschten Messpunkte mit tagesaktuellen Grundwasserständen einzusehen. Über eine Webmapansicht können die Messstellen auf einer Karte gefunden werden.

## Sanierung der Sickieranlagen

Voraussichtlich bis Ende November werden Sanierungsarbeiten an den Sickieranlagen im Stadtgebiet Garching durchgeführt. Vor der Ausführung wird die Firma die Anwohner frühzeitig durch Handzettel informieren. Eventuell stehen während der Arbeiten einige Parkplätze bzw. Parkbuchten nicht zur Verfügung. Die Sanierung wird punktuell in folgenden Straßen stattfinden: Heidenheimer Straße, Lilienthalstraße, Am Pfarranger, Riemerfeldring, Breslauer Straße, Zugspitzweg, St.-Serverin-Straße, Rathausplatz, Parking. Für die Arbeiten wurde der Auftrag der Firma Schelle aus Pfaffenhofen erteilt. Sie ist telefonisch unter (08441) 49070 zu erreichen. Zudem ist das Bauamt der Stadt Garching unter der Telefon-Nr. 089 / 32089 -132 oder

per Email an [bautechnik@garching.de](mailto:bautechnik@garching.de) erreichbar.

Für die Ausführung der Arbeiten an den Zufahrten/Einfahrten ist es ggf. notwendig, dass diese nach Rücksprache mit der Baufirma und den Eigentümern/Anwohnern gesperrt werden müssen. In den arbeitsfreien Zeiten ermöglichen bauliche Provisorien, z.B. Rampen oder Ankeilungen, dass die Höhenunterschiede ausgeglichen werden und die Anlieger ihre Grundstücke gut erreichen können.

Foto: Stadt Garching



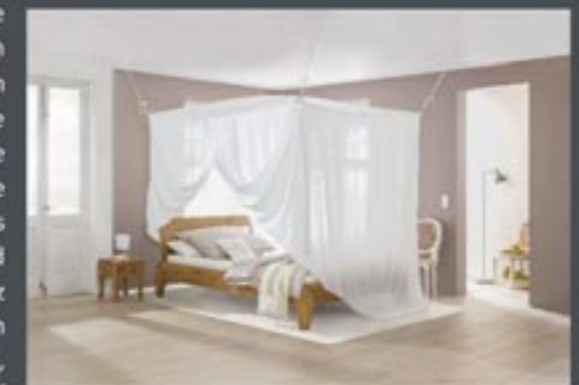
### Individuelles Schlafkonzept: Beratung und Analyse für Ihre Träume



Wenn es um den Kauf von Schlafprodukten wie Kissen, Matratzen und Betten geht, ist eine professionelle und individuelle Beratung unerlässlich. Neben unserem Fachgeschäft in Garching bei München bieten wir Ihnen von Betten Vogel eine neue Möglichkeit an: Unsere Experten kommen auf Wunsch direkt zu Ihnen nach Hause und beraten Sie auf Basis Ihrer persönlichen Bedürfnisse und Präferenzen. In der vertrauten Umgebung Ihres Zuhauses fällt es leichter, über Ihre Schlafgewohnheiten und etwaige Probleme zu sprechen. Zudem können unsere Berater Ihre spezifische Schlafsituation vor Ort begutachten und gezielt auf Ihre Anforderungen eingehen.

Ohne Zeitdruck und in entspannter Atmosphäre können Sie sich beraten lassen und alle Fragen stellen. Erarbeiten Sie mit unseren geschulten Beratern bei Ihnen zuhause die perfekte Lösung für einen erholsamen Schlaf.

Doch damit nicht genug: Neben der Beratung bei Ihnen zuhause bieten wir zudem Schlafplatzanalysen an. Dabei vermessen unsere Experten Ihren gesamten Schlafbereich und analysieren diesen auf mögliche Störfaktoren, die Ihre Nachtruhe beeinträchtigen könnten. Dazu gehört unter anderem die Raumbelüftung, elektromagnetische Felder durch elektrische Geräte, Lichteinfall und Lärmquellen. Durch die Vermessung Ihres Schlafplatzes können potenzielle Störfelder identifiziert und Lösungen erarbeitet werden. Beispielsweise durch den Einsatz abschirmender Materialien oder eine Neuanschaffung von Schlafprodukten. So schaffen wir eine optimale Schlafumgebung, die Ihnen zu jeder Zeit einen gesunden und erholsamen Schlaf ermöglicht. Heben Sie Ihren Schlaf auf ein neues Niveau und starten Sie jeden Morgen erfrischt und erholt in den Tag.



Betten Vogel | Schleißheimer Straße 12 | 85748 Garching | Telefon: 089 - 287 888 57 | E-Mail: [info@betten-vogel.de](mailto:info@betten-vogel.de)

**GRAND TRANSFER**  
Wir bringen Sie ans Ziel  
7/24 h Erreichbarkeit

**TAXI**

Wir suchen Personal (m/w/d)  
in Voll- und Teilzeit  
Bewerben Sie sich jetzt!

- Fahrer
- Sachbearbeiter (allg. Büroarbeiten + Buchhaltung)
- Reinigungspersonal

Grand Taxi • Schleißheimer Straße 92 • 85748 Garching bei München  
Ihre Ansprechpartnerin: Manuela Dubois (Betriebsleitung)  
Tel: 089 - 320 28 85 oder 0174 - 565 20 50

Die neuen **Sommerschuhe** – flott und bequem unterwegs!

**SCHUH ROOS**  
LUST AUF SCHÖNE SCHUHE  
Inh. Anna Reif

**waldläufer**

Bürgerplatz 12  
85748 Garching  
Tel. 089 / 329 13 39  
[www.schuhhaus-roos.de](http://www.schuhhaus-roos.de)

**Öffnungszeiten:**  
Mo. – Fr. von 10.00 – 12.00 und 15.00 – 18.00 Uhr,  
Sa. von 10.00 – 12.00 Uhr



Fotos: Feuerwehr Hochbrück

## Lebensretter von morgen

### Großübung der Kinder- und Jugendfeuerwehr Hochbrück



Ein besonderes Wochenende fand nach langer Vorbereitung statt: Eine 24-Stunden-Übung für die Kinder- und Jugendfeuerwehr Hochbrück. Die Kinder und Jugendlichen waren von Freitagabend bis Samstagabend im Feuerwehrhaus und es erwarteten sie verschiedene Einsätze.



Der erste Alarm führte die 8- bis 16-jährigen Nachwuchsfeuerwehler auf das Gelände der Firma Wittmann im Gewerbegebiet. Dort kam es zu mehreren Bränden in Containern. Die Kinder mussten den Einsatz selbst koordinieren, die entsprechenden Befehle erteilen und einen vollständigen Wasseraufbau vornehmen, um die Brände bekämpfen zu können. Die Kinder wurden von erwachsenen Kameraden begleitet, die auch unterstützend zur Seite standen. Während jeweils zwei Gruppen im Einsatz waren, begleiteten die anderen beiden Gruppen die Hundestaffel und durften eine Personensuche miterleben. Nach einer kurzen Nacht im Feuerwehrhaus ging es gleich nach dem Frühstück weiter mit einer Alarmierung zu einem Fahrradunfall, bei dem mehrere Personen erstversorgt werden mussten. Die Kinder konnten ihre Erste-Hilfe-Kenntnisse unter Beweis stellen und versorgten die

Verletzten wie echte Profis. Den krönenden Abschluss machte ein Großeinsatz, der die jungen Feuerwehrler in das Schulhaus führte. Hier war es während eines Elternabends zu Rauchentwicklung gekommen und der Schulleiter, der die Kinder bereits am Haupteingang in Empfang nahm, berichtete der Einsatzleiterin, dass sich noch eine unbekannte Anzahl an Personen im Schulhaus befinden. Als hätten

die Kinder und Jugendlichen schon viele solcher Einsätze abgearbeitet, legten sie in Windeseile die Schlauchleitungen, gewährleisteten die Verkehrsabsicherung und bauten eine Patientenablage auf. Anschließend gingen die Kinder truppweise in das verrauchte Schulgebäude vor und retteten die abgängigen Personen. Zu ihrer Überraschung warteten im Schulhaus ihre Eltern darauf, gerettet zu werden. Die 24-Stunden-Übung war ein absolutes Highlight für den Nachwuchs und die jungen Leute waren mächtig stolz, selbst so große Einsätze fahren zu dürfen.



Fotos: Feuerwehr Garching

## Garchinger Adrenalin-Kick

### Feuerwehr baut Wasserrutsche im Bürgerpark

Wenn die Garchinger Feuerwehr etwas macht, dann richtig. Das gilt gleichermaßen für die souveränen Einsätze in Notfällen wie auch bei Festivitäten. Mit der 150-Jahrfeier hat man definitiv Maßstäbe gesetzt. Und das gilt nun auch für die Premiere der Wasserrutsche im Bürgerpark. Die Feuerwehr belegte den Rodelhügel mit einer Plane und baute die Eigenbau-Rutsche, als hätte man nie etwas anderes gemacht. Passend zu dem irren Projekt erwischte man mit dem Termin auch noch einen der tollen Sommertage. Heraus kam

der perfekte Spaß-Event mit Hunderten Besuchern. Und die rasante Rutsche war schon ein gewaltiger Adrenalin-Kick und kein Kindergeburtstag. Feuerwehr Garching eben... Mit der Aktion machte man genau das, was der Bürgerpark versprochen. Es soll für alle Garchinger etwas dabei sein und der

Park soll mit kreativen Ideen bespielt werden. Das geht von Kunst-Mitmachaktionen über den Bewegungstag bis hin zur

Wasserrutsche. Und nach der überragenden Resonanz wird es den Wasserspaß wohl auch nächstes Jahr wieder geben.





### Salon Franz

Inh.: Jutta Pohl  
Bürgermeister-Amon-Str. 9 • 85748 Garching  
Tel. 0 89/3 29 13 81

**Öffnungszeiten:**  
Dienstag – Freitag von 8.00 – 17.30 Uhr  
Samstag von 8.00 – 12.00 Uhr

Wir bitten um telefonische Terminvereinbarung!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Christine, Angelika und Jutta



Gerne können Sie Ihren Termin auch online buchen!



### SOULMADE

---

Our social happenings in July

---

- JUL 04 CouchConcert – Change of Synergy  
starting at 7:30 pm till 10:00 pm
- JUL 05 Happy Hour  
starting at 6:00pm till 9:00 pm
- JUL 12 Happy Hour  
starting at 6:00pm till 9:00 pm
- JUL 19 Happy Hour  
starting at 6:00pm till 9:00 pm
- JUL 25 Burger-Versammlung  
starting at 6:30pm till 9:30 pm
- JUL 26 Happy Hour  
starting at 6:00pm till 9:00 pm



WE KNOW YOU CANNOT FOLLOW EVERYONE  
BUT PLEASE REMEMBER US NEXT TIME  
@SOULMADE.UNPACK.UNWIND

Neu in Ismaning

Praxis für  
Osteopathische Therapie  
– ich freue mich auf Sie!

OSTEOPATHIE

Lorena Wagner

85737 Ismaning  
Carl-Zeiss-Ring 14

Terminvergabe und Infos:  
Tel: 0151 505 17476  
oder über die Praxis Meyn  
(089 96 12 140)

www.osteopathie-lorenawagner.de

Laden / Büro- / Praxisräume  
in Garching zu vermieten

Zentrale Lage, 115 m<sup>2</sup> im Erdgeschoss, mit Schau-  
fenster, Kellerraum und TG. Parkplätze vor dem  
Haus. Provisionsfrei von Privat. Besichtigung/  
Terminvereinbarung unter Tel. 0175/82 33 161



Fotos: Feuerwehr

## Traditionelles Sommerfest der Feuerwehr

Das Sommerfest der Feuerwehr Garching ist fester Bestandteil des Garchinger Veranstaltungskalenders. Auch heuer lockte das traditionelle Fest wieder zahlreiche Besucher zum Gerätehaus. Auch das durchwachsene Wetter konnte die Stimmung nicht trüben.

Der Ansturm der Gäste war ebenso groß wie die Freude. Die Kuchen werden traditionell von den aktiven Feuerwehrdienstleistenden oder deren Partnern frisch gebacken. Am Grill gab es neben dem berühmten Feuerwehrschnitzli eine ganze Bandbreite an Kulinarik zur Auswahl:

Halsgrat, verschiedenste Bratwürste und natürlich Steckerlfisch.

Für die Kinder war auch bestens gesorgt mit einer Hüpfburg, Zielspritzen mit der Kübelspritze und bunten Luftballons. Für die passende Untermauerung sorgte zudem das Blasorchester Garching.



Foto: Siedlerbund

## Fahrt der Siedler nach Hamburg

Der Siedler- und Eigenheimerbund unternahm heuer eine sehr interessante Fahrt nach Hamburg. 25 Mitglieder machten sich mit dem ICE von München nach Hamburg auf die Reise.

Wegen der Hochwassersituation in Bayern und Gleisarbeiten nördlich von Hannover hatte der Zug eine Verspätung von mehr als zwei Stunden. Trotzdem konnte die Reisegruppe noch eine Rundfahrt auf der Binnenalster und der Außenalster unternehmen. Dabei hatte man einen herrlichen Blick auf das Zentrum der Hansestadt. Im Anschluss gab es die Möglichkeit zu einem Bummel rund um den Jungfernstieg.

Der zweite Tag war dem Kennenlernen der Innenstadt und des Hafens gewidmet. Eine Stadtrundfahrt mit dem „Hop On Hop Off“ Bus ermöglichte an 20

Haltepunkten einen umfassenden Ausblick auf die Hansestadt. Danach folgte eine Hafentour. Der Blick vom Schiff aus auf die Stadt einschließlich der Elbphilharmonie ermöglichte eine völlig neue Perspektive.

Die Elbphilharmonie wurde auch noch besucht. Sie ist schon von außen sehr beeindruckend. Eine Führung ermöglichte einen Rundgang auf der so genannten Plaza. Ein weiterer Höhepunkt der Reise war der Besuch der Ausstellung „Miniatur Wunderland“. Die Rückfahrt war erneut mit einigen Hindernissen behaftet. Der Zug fuhr nicht bis München, sondern nur bis Nürnberg. Mit allen Wartezeiten erreichte der Zug München erst wieder mit einer Verspätung von rund zwei Stunden. Das ließ einige Reiseteilnehmer an der Bahn zweifeln.



Foto: Heimatverein

## Stark geplattelt Vier Garchinger beim Bayerischen Löwen

Seit 2002 gibt es den Wettbewerb um den Bayerischen Löwen, bei welchem die besten Schuhplattler und Dreherinnen aus den einzelnen Trachtengauen um die wichtigste Trophäe der Schuhplattler wetteifern. Und in diesem Jahr waren zum allerersten Mal vier Garchinger Jugendliche vom Heimatverein Garching mit von der Partie.

Kyra Gillilan, Sarah Ihle, Christoph Kastenmüller und Simon Schmidt hatten sich als Bestplatzierte beim Gaupreisplatteln qualifiziert. Insgesamt waren 330 Teilnehmer in Steinebach am Start. Selbst aus Nordamerika waren die besten Plattler angereist.

Auch wenn die Starter aus Garching nicht in den Kampf um die vorderen Platzierungen eingreifen konnten, so dürfen die vier Jugendlichen nun mit Stolz den begehrten bayerischen Löwen als Anstecker an ihrer Tracht tragen.



VON  
TECHNIK  
FASZINIERT

Werde Teil unseres Teams  
[karriere.frm2.tum.de](http://karriere.frm2.tum.de)

## Muttertagsfeier des VdK



Foto: VdK

Es war ein richtig schöner, gemüthlicher Nachmittag. Auch heuer lud der VdK Garching zum Muttertagsnachmittag beim Neuwirt ein. Die Veranstaltung war wie immer gut besucht und die Mitglieder freuten sich über unbeschwerte Stunden.

Der Vorsitzende Walter Kratzl begrüßte die anwesenden Mit-

glieder der Vorstandschaft, alle Mütter und Mitglieder sowie den Kreisvorsitzenden Sigi Moser. Musiker Charly Greil sorgte mit seinen Darbietungen für gute Laune. Die Gäste ließen es sich dann in geselliger Runde gut gehen. Zum Abschied gab es noch für jeden Gast ein kleines Blumenpräsent.

**DAHOAM**  
im Landkreis München

Eine Veranstaltung des

Ihr wollt wissen, was direkt vor eurer Haustüre passiert?

Dann kommt auf den Bürgerplatz Oberschleißheim und staunt, was der Landkreis alles zu bieten hat.

Schlendert über den Markt mit regionalen Ausstellern und genießt bayerische Schmankerl im Biergarten. Erhaltet spannende Einblicke in Vereine, Unternehmen und Institutionen aus dem gesamten Landkreis und erlebt ein buntes Bühnenprogramm für Groß und Klein.

Mehr Informationen:  
[www.landkreis-muenchen.de/dahoam](http://www.landkreis-muenchen.de/dahoam)

**14. Juli 2023**  
**11:00 bis 18:00 Uhr**  
**Bürgerplatz**  
**Oberschleißheim**

Mit freundlicher Unterstützung der  
Einwohnerkassen  
München (Landkreis)





# VOR DEM EINBAU EINER NEUEN GAS- ODER ÖLHEIZUNG – WAS UNBEDINGT ZU BEACHTEN IST

Etwa 80 – 90 Prozent der Wärmenachfrage wird derzeit noch durch fossile Brennstoffe abgedeckt. Um den Umstieg auf eine klimafreundliche Wärmeversorgung anzuschieben, gelten seit dem 1. Januar 2024 neue Regelungen im Gebäudeenergiegesetz (GEG), die beim Einbau einer neuen Gas- oder Ölheizung zu beachten sind.

## PFLICHTINFORMATION NACH § 71 ABSATZ 11 DES GEG

Das Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz (BMWK) und das Bundesministerium für Wohnen, Stadtentwicklung und Bauwesen (BMWSB) haben die folgende Pflichtinformation nach § 71 Absatz 11 des Gebäudeenergiegesetzes vor dem Einbau einer Gas- oder Ölheizung veröffentlicht:

„Vor Einbau und Aufstellung einer Heizungsanlage, die mit einem festen, flüssigen oder gasförmigen Brennstoff betrieben wird, hat eine Energieberatung zu erfolgen, die auf mögliche Auswirkungen der Wärmeplanung und eine mögliche Unwirtschaftlichkeit, insbesondere aufgrund ansteigender Kohlenstoffdioxid-Bepreisung, hinweist. Die Beratung ist von einer fachkundigen Person nach § 60b Absatz 3 Satz 2 oder § 88 Absatz 1 durchzuführen.“

Um eine erste Orientierung zu diesen Fragen zu geben und auf etwaige Kostenrisiken sowie mögliche Auswirkungen der Wärmeplanung hinzuweisen, sieht das Gebäudeenergiegesetz (GEG) vor dem Einbau einer neuen Heizung mit Verbrennungstechnik eine Beratung durch eine fachkundige Person (z.B. einen Energieberater) vor. Dazu hat neben der Energieberatung noch ein „Informationserfüllungsnachweis“ gemäß des nebenstehenden Formblattes zu erfolgen.

## HINTERGRUND

Etwa die Hälfte der Haushalte in Deutschland heizt noch mit Erdgas, ein Viertel mit Heizöl. Daher hat das Heizen einen hohen Anteil am Ausstoß von klimaschädlichem CO<sub>2</sub>. Bis 2045 soll aber das Ziel „Klimaneutralität“ erreicht werden, also die Treibhausgasemissionen auf Null gebracht werden. Voraussetzung dafür ist aber auch beim Heizen ein schrittweiser Umstieg auf erneuerbare Energien. Erneuerbare Energien entlasten das Klima, machen Deutschland unabhängiger von Öl- und Gasimporten und schützen Verbraucherinnen und Verbraucher vor Preissprüngen auf den internationalen Energiemärkten.

**Nachweis Erfüllung Informationspflicht nach § 71 Absatz 11 Gebäudeenergiegesetz**

**Fachkundige Person nach § 60b oder § 88 Absatz 1 GEG:**

Vorname / Nachname \_\_\_\_\_

Str. Nr. / Hausnummer / PLZ / Ort \_\_\_\_\_

Schornsteinfeger/in nach Anlage A Nummer 12 zu der Handwerksordnung  
 Installateur/in und Heizungbauer/in nach Anlage A Nummer 24 zu der Handwerksordnung  
 Ofen- und Luftheizungsbauer/in nach Anlage A Nummer 2 zu der Handwerksordnung  
 Energieberater/in, die auf der Energieeffizienz-Expertenliste für Förderprogramme des Bundes stehen  
 anderweitig nach § 88 Absatz 1 GEG berechnigte Person

**Anocheit Beratungsobjekt:**

Str. Nr. / Hausnummer / PLZ / Ort \_\_\_\_\_

Vorname / Nachname Eigentümer / Eigentümerin \_\_\_\_\_

Anocheit Eigentümer / Eigentümerin, wenn abweichend \_\_\_\_\_

**Art der Beratung:**

Geplanter Einbau einer  
 Gasheizung  Ölheizung  Heizung mit Nutzung fester Biomasse

**Nachfolgende Punkte waren Inhalt des Beratungsgesprächs:**

Information über mögliche Auswirkungen der Wärmeplanung im Gemeindegebiet, in dem das Objekt gelegen ist, in dem die Heizung eingebaut werden soll.  
 Kostenrisiken durch CO<sub>2</sub>- und Brennstoffpreise  
 Grüne-Brennstoff-Quote ab 2029  
 Zu den vorgenannten Punkten wurde der/die Eigentümer/in bereits im Rahmen einer Energieberatung bzw. der Erstellung eines individuellen Sanierungsmaßplans (ISMP) am \_\_\_\_\_ beraten. Ggf. bitte ergänzen und Datum der Beratung angeben!

Datum, Unterschrift Eigentümer/in \_\_\_\_\_

Datum, Unterschrift fachkundige Person, Energiepl \_\_\_\_\_



## OPTIONEN FÜR EINE NEUE HEIZUNG

Eine technologische Vielfalt bietet auch individuelle Lösungen. Es gibt verschiedene Möglichkeiten, auf der Basis erneuerbarer Energien zu heizen. Die folgenden Optionen erfüllen die Voraussetzungen des „Heizungsgesetzes“ (GEG):

- **Anschluss an ein Wärmenetz** – Wärmenetzbetreiber müssen ihre Wärmeerzeugung bis 2045 vollständig auf erneuerbare Energien oder unvermeidbare Abwärme umstellen („Unvermeidbare Abwärme“ ist unvermeidbare Wärme bzw. Kälte, die als Nebenprodukt in einer Industrie- oder Gewerbeanlage oder im tertiären Sektor (etwa IT-Rechenzentren etc.) anfällt und die ungenutzt in Umgebungsluft oder Wasser abgeleitet werden würde. Eine Wärme- bzw. Kältemenge gilt als unvermeidbar, wenn diese im Produktionsprozess nicht nutzbar ist, BMWK 11/2021).
- **Elektrische Wärmepumpe** – diese nutzt zum großen Teil Wärme aus der Umgebung, also aus Erde, Wasser oder Luft; der benötigte Strom wird schrittweise klimaneutral
- **Biomasseheizung** – z. B. Pellets, Holz, Hackschnitzel
- **Stromdirektheizung** – nur in sehr gut gedämmten Gebäuden, da sonst hohe Betriebskosten drohen

- **Heizung auf der Basis von Solarthermie** – wenn sie den Wärmebedarf des Gebäudes komplett deckt
- **Wärmepumpen- und Solarthermie-Hybridheizung**, die hauptsächlich mit erneuerbaren Energien (mind. 65 %) und anteilig z. B. mit fossilen Brennstoffen (max. 35 %) betrieben wird
- **Gas- oder Ölheizung, die klimafreundlichen Brennstoff nutzt** – Brennstoff, der mindestens zu 65 Prozent aus Biomethan, biogenem Flüssiggas oder grünem und blauem Wasserstoff, einschließlich daraus hergestellter Derivate besteht

Darüber hinaus können auch andere Technologien und Kombinationen auf Basis erneuerbarer Energien und unvermeidbarer Abwärme genutzt werden. In diesem Fall ist ein rechnerischer Nachweis über einen Anteil von mindestens 65 Prozent erneuerbarer Energie oder unvermeidbarer Abwärme durch eine fachkundige Person zu erstellen.

Ab dem 1. Januar 2045 dürfen Heizsysteme nicht mehr mit fossilen Brennstoffen betrieben werden. Alle Heizungen sowie der Bezug aus Wärmenetzen müssen spätestens dann auf 100 Prozent erneuerbare Energien oder unvermeidbare Abwärme umgestellt sein.

Sie können sich darüber aber auch gerne bei einem unserer drei Energieberater informieren.

**Die Beratungstermine sind:**

- **Herr Dipl.-Ing. Tibor Szigeti**, jeweils am ersten Dienstag im Monat von 17 bis 19 Uhr; Tel. 089 / 120 240 60, E-mail: info@st-energieberatung.de
- **Herr Dipl.-Ing. Andreas Balasiu**, jeweils am zweiten Dienstag im Monat von 17 bis 19 Uhr; Tel. 0179 / 711 69 20, E-mail: ab.mails@online.de
- **Herr Josef Eurlinger**, Bezirkskaminkehrermeister a.D., jeweils am dritten Dienstag im Monat von 17 bis 19 Uhr; Tel: 089 / 32 62 71 25, E-mail: eurlingermykaminkehrer@t-online.de

**Bitte beachten: Das Energieberatungsbüro befindet sich seit Oktober 2023 im Raum „Dirnisaning“ (ehem. Franz-Marc-Zimmer) im Bürgerhaus am Bürgerplatz 9**



Vertreterversammlung der VR-Bank: (von links) Dr. Matthias Dambach, Christian Hiltz, Manfred Axenbeck, Alfred Oberlader, Albert Biersack, Irmgard Sanktjohanser-Maier, Rainer Schneider, Michael Brandmeir, Herbert Kellner, Johann Mikesch und Johann Lupperger. Foto: VR-Bank

## VR-Bank blickt auf ein positives Jahr zurück

Ein rundum positives Geschäftsergebnis präsentierte der Vorstandsvorsitzende der VR-Bank Ismaning Hallbergmoos Neufahrn eG, Herbert Kellner, am 12. Juni 2024 im Ismaninger Bürger-saal. Knapp 160 Vertreterinnen, Vertreter und Gäste waren der Einladung zur ordentlichen Vertreterversammlung gefolgt. „Gerade in diesen Zeiten – mit dem Krieg in der Ukraine, dem Konflikt mit Israel im Nahen Osten, den in die Höhe geschwellten Zinsen, den Zwi-stigkeiten zwischen China und Tai-

wan und einem nicht unerheblichen Wirtschaftsrückgang in Deutschland – können wir als Genossenschaftsbank behaupten, nach wie vor für Sie als Ratgeber und Partner in allen Finanz-saen. Knapp 160 Vertreterinnen, Vertreter und Gäste waren der Einladung zur ordentlichen Vertreterversammlung gefolgt. „Gerade in diesen Zeiten – mit dem Krieg in der Ukraine, dem Konflikt mit Israel im Nahen Osten, den in die Höhe geschwellten Zinsen, den Zwi-stigkeiten zwischen China und Tai-

unserer Bank reichen somit 125 Jahre zurück und man kann mit Stolz sagen, dass sich der genossenschaftliche Gedanke „Was einer alleine nicht schafft, das schaffen viele“, über Jahrzehnte bewährt hat,“ so Herbert Kellner. Den Glauben an die Zukunftsfähigkeit der Bank unterstreicht der Vorstandsvorsitzende durch weitere große Investitionen der Bank, unter anderem in den Erweiterungsbau des Lagerhauses. Die Bilanzsumme der Bank betrug zum 31.12.2023 1.294,1 Mio. Euro. Das betreute Kunden-

volumen hat sich auf 2.922 Mio. Euro zum Jahresultimo gesteigert. Die Mitglieder können sich auf eine Dividende in Höhe von 3 Prozent auf ihre Geschäftsanteile freuen. Anlässlich des 125-jährigen Jubiläums schüttet die Bank zusätzlich zu der Dividende einen Bonus von 1 Prozent aus. Bei den Wahlen zum Aufsichtsrat wurden die Aufsichtsräte Albert Biersack, Michael Brandmeir und Alois Hettnerkofer von der Vertreterversammlung für drei weitere Jahre einstimmig wiedergewählt.



Alter und neuer Vorstand des Fördervereins: (von links) Alfons Kraft, Herbert Bauernfeind, Pfarrer Michael Ljubisic, Bernhard Knött, Kirchenpfleger Prof. Dr. Heinz-Gerd Hegering, Simone Koch, Sylvia Zipperer, Nikolaus Maier und Dr. Günter Koller. Foto: Förderverein St. Severin

## Problemlose Neuwahlen des Vorstandes

Der Förderverein St. Severin Garching hat sich seit seiner Gründung 2001 zum Ziel gesetzt, bauliche, kulturelle und soziale

Aufgaben der katholischen Pfarr-gemeinde zu unterstützen. Dazu gehört auch die Förderung einer Präsenz der Kirche im ge-

sellschaftlichen Leben der Stadt Garching. Neben den größeren Projekten wie Turm und Glocken von St. Katharina, Renovierung

zweier Orgeln, Kreuz in St. Severin und der Patrona Bavariae wurde 2023 die Ausstellung „Was ist Kirche?“ durchgeführt. Bei der Mitgliederversammlung wurde Alfons Kraft (2. Vorsitzender von 2001 bis 2024 und treibende Kraft bei durchgeführten Projekten) geehrt. Der frühere Vorsitzende Dr. Günter Koller würdigte ihn in einer Laudatio für seine großen Verdienste. Simone Koch überreichte ihm einen Geschenkkorb. Die neue Vorstandschaft setzt sich wie folgt zusammen:  
1. Vorsitzende: Simone Koch, 2. Vorsitzender: Nikolaus Maier, Kassenverwalter: Bernhard Knött, Schriftführer: Herbert Bauernfeind. Außerdem gehören der jeweilige Pfarrer und der jeweilige Kirchenpfleger dem Vorstand an. Kassenprüferin ist Sylvia Zipperer.



Christian Pilz, ohne Titel, 2024. Kreidespray. © Christian Pilz

### GALERIE IM SCHLOSSPAVILLON

Concrete Diffusion –  
Christian Pilz und Daniel Schubert  
bis 28. Juli

Die beiden Künstler bewohnen derzeit als Stipendiaten das Wasserschloßchen, wo sie inmitten der Natur künstlerisch arbeiten. Zu sehen sind Zeichnungen von Christian Pilz sowie Malereien von Daniel Schubert.

### Wussten Sie schon, dass...

...auch auf der Wiese vor dem Schlosspavillon Kunst zu sehen ist? Der Berliner Zeichner Christian Pilz, dessen Arbeiten bis 28. Juli in der Ausstellung „Concrete Diffusion“ zu sehen sind, hat dort ein großes Labyrinth aus nur einer Linie gezeichnet und damit seine kleinen Zeichnungen in den öffentlichen Raum übertragen. Man kann die Wege abgehen und sich immer wieder verlaufen.

### SCHLOSSMUSEUM ISMANING

Eine Insel in Bayern –  
Die Grafschaft auf dem Isarraim  
bis 14. Juli

Die Ausstellung beleuchtet Geschichte und Bedeutung der jahrhundertlang zum weltlichen Herrschaftsbereich der Freisinger Fürstbischöfe gehörenden Grafschaft.

Flößerei von München bis Wien  
Eröffnung: Samstag 20. Juli 14.30 Uhr

Ist die Flößerei auf der Isar heutzutage eine reine Gaudi, war sie jedoch jahrhundertlang eine Angelegenheit von großer wirtschaftlicher Bedeutung. Die Ausstellung beleuchtet den Warentransport zu Wasser in all seinen Facetten. Modelle, Hörstationen, Fotografien und Grafiken illustrieren die Arbeit der Flößer.

Führungen für Kinder mit anschließender Floßbastelaktion

Samstag 20. Juli von 16 bis 18 Uhr  
Führungsbeginn: 16 und 17 Uhr

Führung durch die Sonderausstellung mit Kurator Franz Schiermeier  
Sonntag 21. Juli 14 Uhr

### KALLMANN-MUSEUM ISMANING

KONZERT IM KALLMANN  
Freitag 26. Juli 20 Uhr  
Galerie im Schlosspavillon

Ganna Gryniva (Gesang) und Tal Arditi (Gitarre)

Ganna Gryniva und Tal Arditi gründeten während der Pandemie ihr Duo. Sie spielen Eigenkompositionen und Standards und widmen sich der Neuinterpretation von ukrainischen Volksliedern, innig und berührend ohne Sentimentalität oder Pathos.

Eintritt: 12 € (erm. 8 €)  
Reservierung unter  
info@kallmann-museum.de oder 089 966852

Öffnung der Prunksäle im Schloss Ismaning  
20. und 21. Juli, 13 bis 17 Uhr  
Schloßstraße 2

Faszination Holz. Besichtigung der Seidl-Säge  
Sonntag 28. Juli 11 Uhr

Führung mit Dr. Rudolf Kreutzer  
Kultur- und Bildungszentrum Seidl-Mühle,  
Mühlenstraße 15-19, Treffpunkt: Innenhof

geöffnet Dienstag bis Samstag 14.30 bis 17 Uhr, Sonntag 13 bis 17 Uhr  
Reservierungen und Informationen bei Schlossmuseum oder Kallmann-Museum



Foto: NBH

## Angekommen in der neuen Heimat

Zur jährlichen Mitgliederversammlung hatte die Nachbarschaftshilfe Garching geladen – heuer erstmals im neuen Haus der Begegnung und Bildung, dem „B2“. Im Anschluss an die Veranstaltung gab es anlässlich des 55-jährigen Bestehens noch einen geselligen Umtrunk in den Räumlichkeiten des Offenen Treffs. Die Themen von Geschäftsführerin Maria Esterlechner drehten sich rund um die Abteilungen, Ressorts und Projekte der Nachbarschaftshilfe. Sie stellte das neue Organigramm vor und ging im Anschluss auf markante Zahlen im Geschäftsbetrieb ein. Der Umzug in das neue Gebäude „B2“ im vergangenen Jahr und die Etablierung des hiesigen Familienzentrums der Nachbarschaftshilfe wurde ebenfalls erläutert. Dabei ging sie auch auf die zum Teil großen Herausforderungen ein, die sich mit der neuen Situation ergaben. Letztendlich, so Esterlechner, habe sich das Haus der Begegnung und Bildung bei allen Nutzern

aber mittlerweile als die große Bereicherung erwiesen, die sich alle für Garching erhofft hatten. „Eine Erfolgsgeschichte“, so nannte sie es. Faschinger berichtete als Vorsitzende über diverse Vernetzungsthemen sowie über Spendenaktionen im vergangenen Jahr. Den Wirtschaftsplan 2024 der Geschäftsführung genehmigten die anwesenden Mitglieder. Am Ende der Veranstaltung stand die Ehrung langjähriger Mitglieder auf dem Plan. Zum Teil halten sie bereits seit 55 Jahren die Treue. Das heißt von Beginn an. Da die Nachbarschaftshilfe in diesem Jahr ein Jubiläum feiert – die 55 Jahre – wurde noch ein wenig aufgetischt. Der Offene Treff des Familienzentrums bot Raum für ein nettes Miteinander. Den Jahresbericht 2023 gibt es zum Nachlesen unter [www.nbh-garching.de](http://www.nbh-garching.de). Printexemplare liegen in der Service- und Beratungsstelle oder im Offenen Treff des Familienzentrums aus.

### Nachbarschaftshilfe beim Garchinger Straßenfest Leckere selbstgemachte Kuchen und Cocktailbar vor dem B2

Der neue Standort an der Telschowstraße bietet viel Platz und lädt mit Bierbänken und Stehtischen zum gemütlichen Verzehr der tollen selbstgemachten Kuchen und Quiches oder zum Verweilen bei einem der leckeren Cocktails ein. Natürlich gibt es auch Alkoholfreies. Los geht's mit dem Gastrobetrieb am späten Freitagnachmittag. Auf der gegenüberliegenden Seite wird sich am Festwochenende zusätzlich das Team des Familienzentrums mit ihrer mittlerweile heiß begehrten Popkornmaschine und einem bunten Kinderprogramm postieren: am Samstag von 14 – 19 Uhr und am Sonntag von 14 – 18 Uhr.



### Teamassistenz für die Feuerwehr (m/w/d) in Teilzeit 50% - unbefristet

#### Ein besonderer Job für besondere Menschen

Die Werkfeuerwehr ist auf dem Forschungscampus Garching für den abwehrenden und vorbeugenden Brandschutz, technische Hilfeleistung, Notrufannahme und rettungsmedizinische Versorgung zuständig. Wir suchen eine engagierte Teamassistenz (m/w/d) für das Leitungsteam der Werkfeuerwehr.

#### Ihre Aufgaben:

- Unterstützung des Feuerwehrtteams bei administrativen Aufgaben
- Koordination von Terminen und Veranstaltungen
- Bearbeitung und Verwaltung von Korrespondenzen
- Organisation und Pflege von Dokumenten und Datenbanken
- Vorbereitung und Nachbereitung von Meetings und Schulungen
- Unterstützung bei der Öffentlichkeitsarbeit und internen Kommunikation

#### Ihr Profil:

- Abgeschlossene kaufmännische Berufsausbildung oder vergleichbare Qualifikation
- Erste Berufserfahrung im Bereich Teamassistenz oder Verwaltung von Vorteil
- Hervorragende organisatorische Fähigkeiten und eine selbstständige Arbeitsweise
- Kommunikationsstärke und ein freundliches Auftreten
- Hohe soziale Kompetenz und Teamfähigkeit
- Sicherer Umgang mit den gängigen MS-Office-Anwendungen

#### Wir bieten:

- Eine sinnstiftende Tätigkeit im spannenden Umfeld einer beruflichen Feuerwehr
- Mitarbeit in einem motivierten und hilfsbereiten Team der Feuerwehr
- Teilzeitstelle mit 20 Stunden pro Woche
- Flexible Arbeitszeiten zur besseren Vereinbarkeit von Beruf und Privatleben
- Einblicke in die Arbeit einer modernen Feuerwehr und die Abläufe einer erfolgreichen Universität
- Vergütung nach dem geltenden Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst der Länder TV-L (Entgeltgruppe E6 TV-L).

#### Auch Helden brauchen eine rechte Hand!

Wenn Sie eine engagierte und verlässliche Persönlichkeit sind, die Freude daran hat, einen wichtigen Beitrag für die Gemeinschaft zu leisten, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung! Bewerbungsunterlagen bitte bis zum **19.07.2024** an: [leitung@feuerwehr.tum.de](mailto:leitung@feuerwehr.tum.de)  
Technische Universität München, Leitung der Werkfeuerwehr Garching  
Römerhofweg 67, 85748 Garching (Tel. 089-289 12024).  
Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei ansonsten im Wesentlichen gleicher Eignung und Qualifikation bevorzugt eingestellt. Die Technische Universität München strebt eine Erhöhung des Frauenanteils an, Bewerbungen von Frauen werden daher ausdrücklich begrüßt.

#### Hinweis zum Datenschutz:

Im Rahmen Ihrer Bewerbung um eine Stelle an der Technischen Universität München (TUM) übermitteln Sie personenbezogene Daten. Beachten Sie bitte hierzu unsere Datenschutzhinweise gemäß Art. 13 Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) zur Erhebung und Verarbeitung von personenbezogenen Daten im Rahmen Ihrer Bewerbung. Durch die Übermittlung Ihrer Bewerbung bestätigen Sie, dass Sie die Datenschutzhinweise der TUM zur Kenntnis genommen haben.



Foto: Pfadfinder St. Severin

## 60 Jahre Pfadfinder St. Severin

60 Jahre Abenteuer, 60 Jahre Zelten, 60 Jahre Gemeinschaft, 60 Jahre Pfadfinder St. Severin! Ein Jubiläum, das mit zahlreichen Aktionen gefeiert wird. Beim jährlichen Georgslauf versuchen Gruppen von Pfadfindern aus ganz München bei einem Postenlauf so viele Punkte wie möglich zu sammeln. An den Stationen muss man Geschicklichkeit, Pfadfindervissen, Motivation

und vor allem Teamgeist beweisen. In den vergangenen 59 Jahren hat es trotz zahlloser Versuche noch keine Gruppe aus Garching geschafft, diesen Lauf zu gewinnen (zahlreiche zweite Plätze). Dieses Jahr gelang es endlich – pünktlich zum Jubiläum – der Rover Gruppe, den ersten Platz zu erzielen. Den Georgslauf 2025 für Hunderte Pfadfinder dürfen nun die Garchinger ausrichten.

Eines der schönsten Erlebnisse war das diesjährige Pfingstlager unter dem Motto „Asterix und Obelix“ in der Nähe von Landshut. Über 45 Kinder und Jugendliche zelteten eine ereignisreiche Woche im gallischen Dorf „Severinx“. Dabei musste Severinx wiederholt vor den Römern geschützt werden, der entführte Miraculix bei einer Nachtwanderung befreit werden

und zum Schluss bei einem Festmahl gefeiert werden. Eine Woche einfach in der freien Natur – so ähnlich und so toll wie wahrscheinlich auch schon vor 60 Jahren. In den Sommerferien folgen dann noch eine kleine Jubiläumsparty und ein Diözesanlager mit über 2000 Pfadfindern aus der ganzen Diözese München Freising.

## CSU besucht Monis Kleine Farm



Foto: CSU Garching

Mit Monis Kleiner Farm in Hochbrück verfügt Garching über ein Zentrum für tiergestützte Pädagogik. Gründerin Monika Posmik arbeitet mit Tieren in pädagogischen, sozialen und therapeutischen Projekten zum Beispiel in Alten- und Pflegeheimen, Krankenhäusern oder mit behinderten Menschen. Tiere haben eine positive Wirkung auf Menschen.

Die CSU Garching besuchte Monis Kleine Farm gemeinsam mit dem von der Oberschleißheimerin Brigitte Scholle gegründeten Verein Luzia Sonnenkinder für Kinder mit Behinderungen und deren Eltern. In den Gesprächen stand somit vor allem das Thema Inklusion im Mittelpunkt und die Probleme, die Eltern behinderter Kin-

der im Umgang mit Behörden, Kindergärten und Schulen erfahren. Die Garchinger CSU will sich für bessere und transparentere Hilfsangebote stark machen. Eltern behinderter Kinder sollen sich auf der Suche nach Unterstützung nicht erst lang durch den Behördendschungel kämpfen müssen.

**ALTINGER**  
- Getränke seit 1958 -

LIEFERSERVICE  
EVENTAUSSTATTUNG  
GETRÄNKEMÄRKTE

85748 Garching  
Tel. 089 320 25 62  
[www.getraenke-altinger.de](http://www.getraenke-altinger.de)

**STADTSPIEGEL**  
Ausgabe  
August 2024

Anzeigenschluss:  
Mittwoch, 31. Juli

Erscheint  
ab 7. August 2024

Ihr professioneller Partner  
gleich in Ihrer Nähe

**30-jährige Erfahrung  
und regionale  
Marktkenntnis**

Bestmöglich **verkaufen**

und Sie sparen  
**Zeit und Geld!**

**Bestpreisgarantie!**

Kostenlose Immo-Bewertung

**K** Kufner Immobilien  
Marktplatz 4 F  
85375 Neufahrn  
[www.kufner-immobilien.de](http://www.kufner-immobilien.de)  
Telefon 081 65 909 600



**Einladung zum großen Familienfest**

**Samstag, 06. Juli 2024**  
 von 10.00 - 16.00 Uhr  
 Hauptstelle Ismaning, Bahnhofstraße 3

- Erlebnis „Bank“ mit informativen Vorträgen, Präsentation des Immobilien- und VersicherungsCenters, Bildergalerie des Malwettbewerbes jugend creativ
- Bimmelbahnfahrt durch Ismaning, Schiffschaukel, Angelspiel, Kinderschminken, Bastecke uvm.
- Auftritte verschiedener Vereine und Gruppen (z. B. Band „Bavarian Blend“, D’Roaga Buam, TSV ISI Dancer)
- für Essen und Getränke ist gesorgt (frisches vom Grill vom Gasthof Soller, Bier und Getränke der Brauerei Ismaning, Coffee-Bike)
- und vieles mehr!

**Kommen Sie vorbei und feiern Sie mit uns unser 125-jähriges Jubiläum.**

Wir feiern...  
**125 Jahre IHRE BANK**  
 ... feiern Sie mit uns!

Näheres unter [vrbank-ihn.de](http://vrbank-ihn.de) oder in jeder unserer Geschäftsstellen.

**VR-Bank Ismaning**  
**Hallbergmoos Neufahrn eG**



Foto: Kindergarten am Mühlbach

## Gartentag im Kindergarten

An einem frühlingshaften Tag versammelten sich Eltern, Erzieherinnen und Kinder im Garten des Kindergartens am Mühlbach zu einem besonderen Gemeinschaftsprojekt. Mit viel Eifer und Tatkraft wurde der Garten auf Vordermann gebracht. Während die Erwachsenen die Pflastersteine von Moos befreien und die Holzbänke abschleifen, packten auch die kleinen Helfer fleißig mit an. Besondere Freude bereitete den Kindern der

Bau eines Barfußpfades, der nun ein neues Highlight im Garten darstellt. Der Tag endete mit einem gemütlichen Picknick im Garten, bei dem sich alle Beteiligten über die gelungenen Arbeiten austauschten und die frühlingshaften Atmosphäre genießen konnten. Der Kindergarten am Mühlbach freut sich über den frisch hergerichteten Garten, der nun wieder ein Ort des Spielens und Lernens für die Kinder ist.

## Mathematikwettbewerb Känguru



Foto: Grundschule Ost

„Wer blickt durch“ war das Motto des diesjährigen Mathematikwettbewerbs. 24 knifflige Knobelaufgaben in verschiedenen Schwierigkeitsstufen mussten in 75 Minuten gelöst werden. Ihre geistige Fitness stellten hierbei auch zahlreiche Schüler der drit-

ten und vierten Klassen der Grundschule Ost unter Beweis. Alle Kinder erhielten eine Urkunde und ein kleines Geschenk. Für ihre hervorragenden Leistungen erhielten Simon, Jakob, Muhamed, Theodore und Frieda besondere Preise.



Foto: Grundschule Ost

## Sportwoche 2024 – Grundschule Ost bleibt fit

In der Woche nach den Pfingstferien konnten die Schüler der Grundschule Ost neue Sportarten ausprobieren und ihr sportliches Talent zeigen. Durch den engagierten Einsatz der Trainer zahlreicher Vereine und Sportclubs erwartete die Kinder ein abwechslungsreiches und interessantes Angebot an Aktivitäten in der Halle und auf dem Sportplatz. Von Karate (VfR), Yoga mit Dani, Spaß/Spiel/Bewegung mit Eva Monteagudo (VfR), Volleyball (TSV Neufahrn), Tennis (STK) bis Fußball (VfR) war alles dabei. Aus München kamen David und Jakob von den „Munich Spatzen“, um den Kindern Flag Football beizubringen. Dies ist eine kontaktlose Variante des American Football. Um einen Angriff

zu stoppen, muss das verteidigende Team statt eines Tackles entweder den Ball abfangen oder dem Balltragenden das Flag (Band) ziehen. Die Kinder waren begeistert. Zusätzlich liefen alle Klassen beim „Run FOR FUN“ 20 bis 30 Minuten (je nach Jahrgangsstufe) ums Schulhaus und haben gemeinsam 2.307 Runden geschafft (knapp die Strecke von München nach Rom)! Zu guter Letzt veranstalteten die einzelnen Jahrgangsstufen ein Ballturnier, bei dem die Klassen gegeneinander antraten. Alle Kinder bekamen für ihren Einsatz einen Flummi. Die besten Klassen erhielten jeweils einen Wanderpokal, den es nächstes Jahr zu verteidigen gilt.

## Fahrradgeschicklichkeitsturnier des MSC



Foto: MSC

Ein Geschicklichkeitsturnier für die Fahrradfahrer der vierten Klassen der Grundschule West war eine wunderbare Abwechslung im Schulalltag. Der MSC Garching war Gastgeber des Events. Der vom ADAC vorgegebene Parcours musste von den Schülern mit dem Fahrrad möglichst fehlerfrei absolviert werden.

Nach einer Proberunde ging es los, wobei auch die Zeit gestoppt wurde, um bei Fehlerpunktgleichheit die Platzierung zu ermitteln. Alle Buben und Mädchen waren mit Feuereifer dabei. Die besten drei Teilnehmer der Klassen bekamen Gold-, Silber- oder Bronzemedaille und jeder Schüler erhielt eine Urkunde.

**SOULMADE**

**HANSI SCHNEIDER**  
 UKULELE BEATS  
 01/08/24  
 Einlass 18:30 Beginn 19:30

**COUCH CONCERTS / 26**

VVK 12 EURO | AK 15,00 EURO

Get your ticket: [www.eventdrive.com](http://www.eventdrive.com)  
 Get to know: [hansi-ukulele.jimdo.com](http://hansi-ukulele.jimdo.com)

**JULI PROGRAMM** **LAGO**  
 BAR AM SEE

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
 MO - DO: 17:00 BIS 22:00 UHR  
 FREITAG: 16:00 BIS 0:00 UHR  
 SAMSTAG: 12:00 BIS 0:00 UHR  
 SONNTAG: 12:00 BIS 22:00 UHR

**JEDEN FREITAG 17- 21 UHR:**  
 AFTERWORK DJ-SESSION

**DIENSTAG 9. JULI AB 19 UHR:**  
 BLASORCHESTER GARCHING

**12.-14. JULI:**  
 LAGO BEACH BAR AM STRASSENFEST

**EUROPAMEISTERSCHAFT:**  
 ÜBERTRAGUNG ALLER FINALSPIELE



Das Informationswochenende der Musikschule Garching mit dem Tag der offenen Tür war ein voller Erfolg. Beim Instrumentenvorstellungskonzert, nonchalant moderiert von der Gitarrenlehrerin Andrea Breyer-Bartsch, konnten zahlreiche Kinder viel Wissenswertes über die Instrumentenfamilien erfahren und so wurde das Interesse geweckt, am darauffolgenden Tag der offenen Tür mit Begeisterung alle Instrumente auszuprobieren.

## Offene Türen und schöne Klänge

Die fortgeschrittenen Schülerinnen und Schüler zeigten bei tropischen Temperaturen im Beethovensaal ihr Können. Beendet wurde das musikalische Wochenende mit einem Jazzfrühschoppen des Jonas Brinckmann Quartetts. Die vier sympathischen Musiker interpretierten auf beeindruckende Weise Klassiker der Jazzliteratur und Standards. Nach dem großen Andrang beim Tag der offenen Tür laufen die Anmeldungen auf Hochtouren. Es sind noch Plätze in manchen Instrumentalfächern frei.

**Für folgende Kinderkurse ist eine Anmeldung noch möglich:**

**Montag:** Musikalische Früh-erziehung I 15 bis 15.45 Uhr (Jahrgänge 01.07.20 – 30.06.21) in der Musikschule.

**Dienstag:** Musikalische Früher-ziehung I und II 14 bis 14.45 Uhr und 14.45 bis 15.30 Uhr im AWO Kinderhaus Regenbogen-villa.

**Mittwoch:** Musikgarten I um 16.15 Uhr (Jahrgänge 01.07.22 – 01.03.23) in der Musikschule.

**Donnerstag:** Musikalische Früh-erziehung I / II um 14.30 Uhr im Kindergarten am Mühlbach.

**Freitag:** Musikgarten I / II, Musi-kalische Früh-erziehung I / II in verschiedenen Kursen ab 8.45 Uhr im Haus für Kinder Unterer Straßacker.

Weitere Informationen können unter der Telefonnummer (089) 32705618 zu den Bürozeiten der Musikschule (Montag bis Don-nerstag von 9.30 bis 14.30 Uhr und Freitag von 10 bis 12 Uhr) abgefragt werden.



Fotos: Musikschule



## 3. Preis beim Bundeswettbewerb „Jugend musiziert“



Foto: Musikschule

Beim 61. Bundeswettbewerb „Jugend musiziert“ in Lübeck erzielte der Garchinger Musik-schüler Darian Dratwa aus der Gitarrenklasse von Alexander Leidolph in der Wertung Gitarre solo der Altersgruppe IV einen hervorragenden dritten Preis. Da-

mit ist der diesjährige Wettbe-werb beendet. Die Musikschule Garching ist nach dem außergewöhnlichen Erfolg stolz auf Darian. Zu den Gratulanten gehörte auch Bürgermeister Dietmar Gruch-mann.

## Großes Sommerkonzert der Musikschule

Die Musikschule Garching be-endet das Musikschuljahr mit einem großen Sommerkonzert am **Freitag, 19. Juli, um 18 Uhr im großen Saal des Bür-gerhauses**. Musikschulleiter Holger Hochmuth würde sich über ein volles Haus freuen:

„Wir laden ganz herzlich ein und bedanken uns für das große Vertrauen, das die Garchinger uns entgegenbringen. Wir wün-schen an dieser Stelle allen Schülern und deren Eltern einen schönen Sommer und ent-spannte Sommerferien.“



Foto: Natalia Chilo

## Internationales Jazz-Weekend 11. bis 14. Juli in Unterföhring

„Jazz at its best“ bringt das Bürgerhaus Unterföhring im Sommer mit vier inter-nationalen Top Acts auf die Bühne. Den Start macht die Jazzbande am 11. Juli mit einem Kinderkonzert, bei dem ge-swingt, getanzt, gesungen und auf unterhaltsame Art die Musik erklärt wird.

eindringlichen und berührenden Klang-sprache erzählt sie ihre ganz persönli-che Geschichte.

Am 13. Juli ist einer der weltweit besten Jazzbassisten zu hören, Christian McBride mit seinem New Quintett. Argentinische Folklore, Tango und Jazz verbindet Emilio Solla. Zum Konzert am 14. Juli hat er sich mit dem Saxo-phonisten und Sänger Antonio Lizana zusammengetan.



Foto: Jetro Emilcar

Tags darauf kommt eine Neuentdeckung der internationalen Jazzszene ins Bür-gerhaus: die kanadische Singer-Song-writerin Dominique Fils-Aimé. In einer



Foto: Ebru Yildiz

## Barrierefreie Bauernbühne

Die Garchinger Bauernbühne kann auf-grund der hohen Nachfrage nun doch eine barrierefreie Vorstellung der Komö-die „Paulas letzter Wille“ von Christian Lex – neu inszeniert von Christian Stein-felder – anbieten. Diese wird es im Bür-gerhaus Garching geben. Nach vier Vorstellungen im Theater im Römerhof am 8., 9., 15. und 16. No-vember – Beginn jeweils 19.30 Uhr – findet die letzte Vorstellung am 24. No-vember um 16 Uhr im großen Saal des Bürgerhauses statt. Diese ist dann bar-

rierefrei, so dass alle Theaterfreunde der Bauernbühne zusehen können. Aus logistischen Gründen muss die Vor-stellung am Samstag, 23. November, jedoch abgesagt werden. Die Bauern-bühne will mit dem Sondertermin ein Zeichen setzen, dass Kultur in Garching zukünftig für alle barrierefrei zugänglich ist und hoffentlich bald auch im Theater im Römerhof. Tickets für das Theater der Garchinger Bauernbühne gibt es ab sofort bei Mün-chen Ticket und im Kulturbüro Garching.

INTERNATIONALES JAZZ - WEEKEND 2024

**BÜRGERHAUS UNTERFÖHRING**

Samstag, **06.07.**, 14 – 23 Uhr, Bürgerhaus-Vorplatz  
**Sommerfest FAMILY & FRIENDS**  
Eintritt frei

Sonntag, **07.07.**, 18 Uhr, Bürgerhaus-Vorplatz  
Open-Air-Konzert  
**ODEON-Jugendsinfonieorchester**  
Eintritt frei

Donnerstag, **11.07.**, 16 Uhr, Bürgerhaus  
Kinder-Jazzkonzert  
**Die Jazzbande: Das Jazz-Quiz**  
Eintritt: 8,00 € (Erwachsene 15,00 €)

Freitag, **12.07.**, 20 Uhr, Bürgerhaus  
Jazzkonzert  
**Dominique Fils-Aimé:**  
**Our Roots Run Deep**  
Eintritt: ab 18,00 €

Samstag, **13.07.**, 20 Uhr, Bürgerhaus  
Jazzkonzert  
**Christian McBride:**  
**New Quintet**  
Eintritt: ab 18,00 €

Sonntag, **14.07.**, 19 Uhr, Bürgerhaus  
Jazzkonzert  
**Emilio Solla & Antonio Lizana:**  
**El Siempre Mar**  
Eintritt: ab 18,00 €

Samstag, **20.07.**, 20 Uhr, Bürgerhaus  
Kabarett/Comedy  
**Martin Frank:**  
**Wahrscheinlich liegt's an mir**  
**Mit Verleihung des „Unterföhringer Kulturpreises“ 2022**  
Eintritt: ab 18,00 €



© Andreas Kusy

Sonntag, **04.08.**, 11 Uhr, S-Bahnhof  
Jazz am S-Bahnhof Unterföhring  
**Peace Rebel Radio –**  
**featuring Carolin Breuer**  
Eintritt frei

**BürgerhausUnterföhring**  
Tel. 089/950 81-506  
ticket@unterfoehring.de oder  
www.buergerhaus-unterfoehring.de  
Bürgerhaus Münchner Str. 65, Unterföhring

## Saison-Abschluss des Schachclubs Garching

Der Schachclub Garching (SCG) blickte in seiner Saison-Abschlussfeier zurück auf die Saison 2023/24. Man konnte zahlreiche Erfolge des Clubs und seiner Mitglieder feiern.

Der SCG ist einer der größten Schachvereine Bayerns und unter den Top Ten in Deutschland. Derzeit hat der SCG 275 Mitglieder.

Aufgrund der Kooperation im Schulschach mit der Grundschule West und dem Werner-Heisenberg-Gymnasium wird sehr viel Jugendarbeit geleistet. Hervorzuheben sind Titel als Bayerische Einzelmeister für Daniel James Chua (U12) und Elias Wunderlich (U16) sowie ein zweiter Platz für Jamie Frowein (U18w). Im April wechselte zudem die amtierende bayerische U10w-Meisterin Varvara Mandziuk zum SC Garching. Alle vier Talente nahmen Ende Mai an der Deutsche Meisterschaft teil, wobei Elias Wunderlich mit einem

sechsten Platz ein herausragendes Ergebnis erreichte.

Der SCG richtete im ersten Halbjahr drei traditionelle Turniere aus: am Heilig-Drei-König-Tag ein Schnellschachturnier (174 Teilnehmer), am Faschingssonntag ein Mannschafts-Schnellschachturnier (25 Mannschaften, 104 Teilnehmer) und ein Jugendschachturnier an Christi Himmelfahrt (234 Teilnehmer).

Die Erfolge der Garchinger Mannschaften waren meist sehr positiv, aber wie oft im Wettbewerb gab es auch manche Niederlagen. Die erste Mannschaft spielt in der zweiten Bundesliga und konnte trotz pessimistischer Vorhersagen den Klassenerhalt schaffen. Die zweite Mannschaft hat den Aufstieg in die Oberliga Bayern geschafft, die dritte Mannschaft den Aufstieg in die Landesliga Süd. Die vierte Mannschaft ist abgestiegen in die A-Klasse. Damit spielen die vierte und fünfte Mann-

schaft des SC Garching 1980 in der kommenden Saison in zwei verschiedenen Gruppen der A-Klasse. Die sechste Mannschaft ist abgestiegen, und spielt in der nächsten Saison in der D-Klasse. Die Senioren-Mannschaft erreichte völlig überraschend in der Seniorenliga 1 den zweiten Platz. Ein weiterer Erfolg der langjährigen Jugendarbeit des SCG, des individuellen Talents und Fleißes ist die Titelverleihung FIDE-Meister an Denis Müller (Jahrgang 2006). FIDE ist die Fédération Internationale des Échecs, der Internationaler Schachverband. FIDE-Meister (Abkürzung FM) ist ein Titel für Schach-Leistungen, der durch die FIDE auf Lebenszeit verliehen wird und der unterhalb der Titel Großmeister (GM) und Internationaler Meister (IM) angesiedelt ist.

Ein besonderer Dank des Vereins geht an die Stadt Garching für die Nutzung des Bürgerhauses für Vereinsabende und Turniere

sowie an die Grundschule West und das Werner-Heisenberg-Gymnasium für die gute Zusammenarbeit beim Schulschach.

**ÜBUNGSLEITERIN GESUCHT**  
für  
**KINDERTANZ** 6-14 Jahre  
HIPHOP, MODERN, JAZZ ...  
ab **SEPTEMBER 2024**  
Dienstag oder Donnerstag  
Nachmittags 16 bis 19 Uhr  
Grundschule Garching  
Tanzsportabteilung  
Sportverein VfR Garching  
abteilungsleitung@  
tanzsport.vfr-garching.de

**GARMIN** präsentiert die  
VfR Garching Landesliga

## Neues Spiel – Neues Glück

### Landesliga-Start: Viele Veränderungen beim VfR Garching

Beim VfR Garching war schon vor der Relegation klar, dass es wieder einen großen Umbruch geben würde. Nach dem Abstieg startet der finanziell nicht auf Rosen gebettete Verein in der Landesliga wieder mit einem jungen Aufgebot, aber eben auch dem potenziellen Star der Liga.

Trainer-Bruder Riccardo Basta, der einst schon das Trikot des FC Bayern trug, will es wieder wissen. Seinem Bruder und Trainer schickte er ein Bild von neuen Fußballschuhen und dem Kommentar „Meine Waffen“. Ricci Basta ist ein Riesenfußballer und der potenzielle Anführer der Garchinger, die in der Landesliga vorne mitspielen und im Idealfall auch in die Bayernliga zurückkehren wollen. Beim bisherigen Kader gibt es Verlängerungen mit Dominik Bals, Oliver Stefanovic, Leon Aslanidis, Robin Oswald, Felix Günzel, Triumpf Gudaci und Benedikt Seeger. Zuversichtlich stimmt Trainer Nico Basta, dass man Führungsspieler wie Oswald oder Günzel halten konnte. Der eine oder andere Spieler des bisherigen Kaders könnte noch bleiben.

Bei den derzeitigen Neuzugängen stehen die beiden Co-Trainer Orkun Tugbay (Dachau 65) und Kodjovi Koussou (Grünwald) an der Spitze. Edeltechniker Tugbay hat schon in den glorreichen Regionalliga-Zeiten für den VfR Garching gespielt und könnte der erste echte Zehner seit Jahren in Garching werden. In der vergangenen Saison hätten seine Kreativität und seine ruhenden Bälle den Garchingern sehr gut getan. Koussou dagegen ist ein Innenverteidiger, der auf dem Sprung zum Profifußball stand und zusammen mit Roben Oswald die Innenverteidigung bilden soll. Philipp Hilmer (SV Perkam) ist quasi ein halber Neuzugang. In der Relegation hat er bereits als Video-Analyst bei dem Garchinger Trainerteam mitgearbeitet.

Weitere Zugänge sind Anes Zeljkic (TSV Grünwald), Kim Herterich (MTV Dießen), Kim Tymofii Protsenko (TuS Prien), Kevin Nsimba (SV Pullach), Bernard Mwarome (SV Pullach), Yannis Güllüoğlu (SV Pullach), Slo-

bodan Lalic (Türk Pfaffenhofen), Roman Gerstner (VfR Garching U19) und Aboubakar Ndikumana (VfR Garching II). Damit wird der Kader quantitativ kleiner, aber Trainer Nico Basta ist von der Qualität überzeugt.

Die längste Liste sind demzufolge die Abgänge. Giovanni Pollio (Rain am Lech), Adrian Bashota (Ziel unbekannt), Marcello Ljubicic (Ziel unbekannt), Gabriel Wanzeck (TSV Grünwald), Vitus Vochatzer (Eintracht Karlsfeld), Dennis Polat (TSV Landsberg), Harouna Boubacar (Ziel unbekannt), Yazid Tambou (Ziel unbekannt), Roman Gertsmann (FSV Pfaffenhofen), Philipp Gmell (TSV Schwabmünchen), Marc Perkuhn (Umzug nach Amerika), Felix Schimpfermann (Eintracht Karlsfeld), Yazid Ouro-Akpo (Ziel unbekannt), Cengiz Basaran (Ziel unbekannt), Jean-Monty Mendama (Ziel unbekannt), Sebastian Hofmaier (FC Schwaig), Michael Appiah (TSV Landsberg), David Anyaonu (Ziel unbekannt), Daniel Kovacevic (Ziel unbekannt) und Stanislav Stankic (Ziel unbekannt) haben sich für eine Veränderung entschieden.

Der Stamm des neuen VfR Garching beinhaltet mit Basta, Tugbay und Koussou eine Menge Erfahrung, die man in den vergangenen Jahren so nicht hatte. Das Trio gehört sportlich auch zu der Elite der Landesliga Südost. Wenn diese Führungsspieler gesund bleiben, muss sich der VfR Garching vor keinem Verein verstecken.

Neu für Garching wird auch der Spielort. Wegen der Sanierungs- und Erweiterungsarbeiten im Seestadion werden die Landesliga-Heimspiele auf dem Business Campus Sportpark an der Schleißheimer Straße ausgetragen.

Die Basta-Brüder greifen wieder an: Riccardo (links) fungiert als sportlicher Leiter und gibt sein Spieler-Comeback, während Nico (rechts) mit der neuformierten Mannschaft wieder zurück in die Bayernliga will.



## JETZT SCHWIMMEN LERNEN MACH MIT-SEI DABEI

www.lavida-seesternchen.de



ONLINE  
buchen  
unter  
www.lavida-seesternchen.de

**Wir haben freie Plätze!  
Keine Wartelisten!**  
Die Eltern können über unsere Schwimmbad-Cam zuschauen!

- Unterricht 1 zu 1
- Gruppenunterricht
- Eigenes, genehmigtes HYGIENEKONZEPT
- Eigener Pool in Garching
- Wochen-Intensivkurse in den Sommerferien



schwimmschule  
see**STERNCHEN**  
by LAVIDA

- ☑ PRIVATKURSE Kinder & Erwachsene
  - ☑ GRUPPENKURSE Ferien & Schulzeit
- Wir freuen uns auf Ihren Anruf und beraten Sie gerne!

Bürozeiten Mo, Mi & Fr 10-13 Uhr - email info@lavida-swim.de

**GARCHING - Bürgerplatz 18 - tel 99 68 00 22**



### Kfz-Meisterbetrieb Sargin

Reparaturen aller Art • Achsvermessung • HU/AU • Ölwechsel

Yavuz Sargin

Schleißheimer Str. 61, 85748 Garching bei München  
info@kfz-sargin.de, Tel: 089 / 36 29 80

**Dein Auto – Deine Werkstatt**



**CONTRA MÜLL**  
Transport GmbH

Entsorgung von Industrie- und Gewerbemüll, Schrott  
Metall, Bauschutt, Sperrmüll, Gartenabfällen  
Aktenvernichtung nach §5 BDSG und Entrümpelungen.



www.contra-muell.de



**Contra Müll  
Transport GmbH**  
Am Lenzenfleck 10  
85737 Ismaning  
Tel. 320 39 - 81  
Fax 320 78 04  
info@contra-muell.de

# Termine

**Donnerstag, 4. Juli bis Sonntag, 14. Juli,**  
**51. Garchinger Bürgerwoche**

**Dienstag, 9. Juli,**  
 ab 19.00 Uhr, Lago Bar am See:  
**Garchinger Blasorchester.**

**Mittwoch, 10. Juli,**  
 19.30 Uhr,  
 Bürgerhaus:  
**Sommerkonzert des Garchinger Sinfonieorchesters.**

**Montag, 15. Juli,**  
 12.00 Uhr, Mei Wirtshaus Hochbrück:  
**Hochbrücker Treff – Mittagessen.**

**Freitag, 19. Juli,**  
 14.30 – 16.30 Uhr, Königsgarten,  
 Mühlfeldweg 2: **Offenes Café** der  
 Nachbarschaftshilfe für Garchinger  
 Seniorinnen und Senioren.

**Samstag, 20. Juli,**  
 ab 12 Uhr,  
 Vereinsgelände,  
 Schleißheimer  
 Straße 38: **Fischerfest.**

**Samstag, 20. Juli,**  
 15.00 Uhr, Sportplatz an der Schleißheimer Straße 40: **Saisonöffnung**  
 VfR Garching – TSV 1865 Murnau.

**Montag, 22. Juli,**  
 12.00 Uhr, Mei Wirtshaus Hochbrück:  
**Hochbrücker Treff – Mittagessen.**

**Donnerstag, 25. Juli,**  
 19.00 Uhr, Bürgerhaus: **Öffentliche Sitzung des Integrationsbeirates.**

**Samstag, 27. Juli,**  
 19.00 Uhr, Feuerwehrhaus Hochbrück:  
**Sommerfest der Feuerwehr Hochbrück.**

**Montag, 30. Juli,**  
 12.00 Uhr, Mei Wirtshaus Hochbrück:  
**Hochbrücker Treff – Mittagessen.**

## Notruf-Telefonnummern

<b>Rettungsdienst</b>	<b>112</b>	<b>Polizei 110</b>	<b>Feuerwehr 112</b>
Giftnotruf	19 240	PI-Ismaning	0 89 / 9 62 43 10
Ärztliche Bereitschaft	116 117	PI-Neufahrn	0 81 65 / 9 51 00
		PI-Oberschleißh.	0 89 / 3 15 64 - 0

## Apotheken-Notdienstkalender

Bitte beachten: Die Notdienste können sich kurzfristig ändern. In Notfällen sollte daher die angegebene Apotheke immer telefonisch kontaktiert werden!

1 Götz Apotheke	Untere Hauptstr. 5	Eching	3 19 21 19
Feringa-Apotheke	Föhlinger Allee 6	Unterföhring	95 00 13 13
2 Brunnen-Apotheke	Am Brunnen 18	Kirchheim	9 03 77 66
St.-Georg-Apotheke	Schlesierstr. 4-6	Eching	31 90 49 30
3 Falken-Apotheke	Münchener Str. 38	Ismaning	96 20 04 12
4 Franziskus-Apotheke	Bahnhofstr. 55b	Neufahrn	0 81 65 / 67 267
5 Anna-Apotheke	Bahnhofstr. 18	Neufahrn	0 81 65 / 36 99
St.-Emmeran-Apo.	Am Gangsteig 5	Kirchheim	9 03 72 12
6 Phönix-Apotheke	Am Stutenanger 2	Oberschleißh.	3 15 17 52
7			
8 Rathaus-Apotheke	Rathausplatz 2	Lohhof	3 17 84 10
9 Apotheke Dr. Aurnhammer	Bahnhofstr. 26	Ismaning	96 86 88
10 Apotheke am Maxfeld	Maxfeldhof 5	Lohhof	31 60 51 28
11 EHO-Apotheke	Bahnhofstr. 4b	Eching	3 19 40 55
Möven-Apotheke	Münchner Str. 83	Unterföhring	9 50 36 05
12 Sonnen-Apotheke	Sonnenstraße 2	Aschheim	9 03 39 39
Delphin-Apotheke	Feierabendstr. 51	Oberschleißh.	3 15 05 02
13 Isar-Apotheke	Schleißheimer Str. 30a	Garching	24 41 60 60
14 Amalien-Apotheke	Bahnhofstraße 17	Ismaning	96 84 54
15 Stadt-Apotheke	Münchener Str. 7	Garching	3 29 09 10
16 St.-Korbinians-Apo.	Bezirksstraße 32	Lohhof	3 10 52 48
17 Schloß-Apotheke	Schloßstraße 9	Ismaning	96 91 45
18 Räter-Apotheke	Räterstraße 19	Kirchheim	9 03 01 10
Spitzweg-Apotheke	Echinger Str. 13	Neufahrn	0 81 65 / 44 29
19 Apotheke am Bach	Hauptstraße 66	Goldach	08 11 / 9 86 00
St.-Andreas-Apotheke	Heimstettener Str.4c	Kirchheim	9 03 52 12
20 Hallberg-Apotheke	Theresienstr. 63	Hallbergm.	08 11 / 5 53 40
SaniPlus Apotheke	Feringastr. 16	Unterföhring	9 04 29 55 67

Mo. 01. 07. 15	Do. 11. 07. 05	So. 21. 07. 15	Mi. 31. 07. 05
Di. 02. 07. 16	Fr. 12. 07. 06	Mo. 22. 07. 16	Do. 01. 08. 06
Mi. 03. 07. 17	Sa. 13. 07. 06	Di. 23. 07. 17	Fr. 02. 08. 06
Do. 04. 07. 18	So. 14. 07. 08	Mi. 24. 07. 18	Sa. 03. 08. 08
Fr. 05. 07. 19	Mo. 15. 07. 09	Do. 25. 07. 19	So. 04. 08. 09
Sa. 06. 07. 20	Di. 16. 07. 10	Fr. 26. 07. 20	Mo. 05. 08. 10
So. 07. 07. 01	Mi. 17. 07. 11	Sa. 27. 07. 01	Di. 06. 08. 11
Mo. 08. 07. 02	Do. 18. 07. 12	So. 28. 07. 02	Mi. 07. 08. 12
Di. 09. 07. 03	Fr. 19. 07. 13	Mo. 29. 07. 03	Do. 08. 08. 13
Mi. 10. 07. 04	Sa. 20. 07. 14	Di. 30. 07. 04	Fr. 09. 08. 14

## Die Spätlese der Laudatekirche

Im Juli steht ein Besuch im Familienzentrum der Nachbarschaftshilfe auf dem Programm. Vorher wird uns aber Frau Jani Ecker zeigen, wie man auch auf einem Stuhl sitzend Yoga betreiben kann. Alle Seniorinnen und Senioren laden wir dazu sehr herzlich am **Mittwoch, den 24. Juli 2024, um 14.30 Uhr in den Gemeindesaal der evangelischen Laudatekirche**, Martin-Luther-Platz 1, ein. Wir beginnen mit einer **halben Stunde Yoga auf dem Stuhl** mit Frau Ecker. Danach gehen wir zusammen in das Familienzentrum gegenüber und lassen uns Kaffee und Kuchen schmecken. **Wer das Yoga-Programm nicht mitmachen möchte, kann um 15.00 Uhr gleich in das Familienzentrum in der Telschowstraße 5 kommen.** Das Team der Spätlese wünscht Ihnen an diesem Nachmittag viel Freude!  
*Helga Listl-Krause*



Der Motorsportclub Garching lädt am **Sonntag, den 14. Juli ab 10.00 Uhr** alle Bürgerinnen und Bürger zum **Jazzfrühschoppen mit Weißwurst, Brezen und Bier an unseren Stand beim Straßenfest** ein. Für die musikalische Begleitung konnten wir als besonderes Highlight die Band der Musikschule Ismaning gewinnen, die uns mit ihrem groovigen Sound begeistern wird. Wir würden uns freuen, wenn wie im letzten Jahr wieder so viele Besucher am Sonntag vormittag den Weg zu uns finden. Für unsere Einkaufsplanung und hinsichtlich der Personenzahl bitten wir um **unverbindliche Anmeldung bis 10. Juli** unter [www.msc-garching.de](http://www.msc-garching.de)

## Wechsel in der Geschäftsführung der EWG

Bei der Energie-Wende-Garching (EWG) hat Christian Maier seine Position als Geschäftsführer zum 1. Juli an Linus Diergarten übergeben. Maier, der die EWG seit 2019 geleitet hat, wird sich neuen beruflichen Herausforderungen widmen. Unter der Führung von Christian Maier hat die EWG bedeutende Fortschritte erzielt, insbesondere im Bereich der Optimierung und Effizienzsteigerung der nachhaltigen Energieversorgung. Zu seinen wichtigsten Erfolgen zählen die bessere Nutzung der Geothermie (plus 33 Prozent) und der Ausbau des Wärmenetzes. Sein Nachfolger Linus Diergarten hat in den letzten Jahren bereits als Projekt-Ingenieur im Technik-Team der EWG gearbeitet. Er wird die strategische Ausrichtung der EWG fortführen und zusammen mit Linus weiterentwickeln. „Ich freue-



Christian Maier (links) übergab die EWG-Geschäftsführung an Linus Diergarten. Foto: EWG

mich sehr auf meine neue Rolle bei der EWG“, sagt Diergarten. „Unser Fokus wird weiterhin auf der nachhaltigen und effizienten Energieversorgung liegen, um die Bedürfnisse unserer Kunden optimal zu erfüllen und gleichzeitig einen Beitrag zum Klimaschutz zu leisten.“

**SOMMERFEST mit Tag der offenen Tür**  
 Senioren-Zentrum Garching  
 Samstag, 20.07.2024  
 ab 14:00 Uhr

- mit Musik
- für kulinarische Verköstigung ist gesorgt
- Attraktionen, u.a. Tombola und kleine Kreativausstellung

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Senioren-Zentrum Garching  
 Mühlfeldweg 4  
 85748 Garching

*Pichlmayr*

LEBENDIGES GARCHING  
**WEISSES LAMPION Fest**  
 MUSIK VON DER BAND BUD'N'CELLAR  
 FOOD & DRINKS

Kommen Sie in weiß und gestalten Sie Ihr stilvolles Picknick! Weiß dekorierte Tische stehen für einen genussvollen Abend bereit.

Freiwillige Speisen vom Top Partner Food Truck  
 (Schnitzel, Curry, Bier & unsere köstliche Sommerbrat)

**Freitag, 26.7.2024  
 ab 18.00 Uhr**

Eintritt 10 Euro  
 Kassenöffnung in der Boutique ab Donnerstag 19.7.

**20 Jahre**  
 Neues Programm -  
**Vogelmayer**  
 Musik-Kabarett aus Bayern

20. Juli 2024 19:00 Uhr  
 MEI WIRTSHAUS  
[www.mei-wirtshaus.de](http://www.mei-wirtshaus.de)

LEBENDIGES GARCHING  
**OPEN AIR KINO**  
 EINGESCHLOSSENE GESELLSCHAFT

Freitag, 19.07.24, 20.30 Uhr  
 Theatron Musikschule Garching

Organisatorisches:  
 Eintritt ist frei, keine Spenden sind willkommen  
 - Sitzunterlagen bitte mitbringen  
 - Getränke und kleine Snacks werden angeboten  
 - Bei Regen findet die Veranstaltung im Riemhof-Theater statt

LEBENDIGES GARCHING  
**PROFIL**  
 Monatsprogramm Juli 2024

Öffnungszeiten  
 Öffener Betrieb, 14. - 27. Juli: Mo bis Fr: 16.00 - 20.00 Uhr, Sa bis So: 16.00 - 22.00 Uhr  
 Öffener Betrieb, 11. - 13. Juli: Mo bis Fr: 16.00 - 18.30 Uhr

Specials:  
 Donnerstag 04.07. geschlossen  
 Freitag 12.07. Straßenfest Garching  
 Samstag 13.07. Straßenfest Garching  
 Sonntag 14.07. Straßenfest Garching  
 Donnerstag 18.07. geschlossen  
 Montag 29.07. geschlossen  
 Dienstag 30.07. geschlossen  
 Mittwoch 31.07. geschlossen



**Kulturfest im Schlosspark Ismaning**

Freuen Sie sich auf ein ganz besonderes Wochenende. Wir präsentieren ein buntes Programm zum Genießen, Staunen und Mitmachen. Mit Bewirtung!

**19. bis 21. Juli 2024**

[www.ismaning.de/kultur-im-schlosspark](http://www.ismaning.de/kultur-im-schlosspark)

**Musikschule Garching Sommerkonzert**

Schülerinnen und Schüler spielen Solo- und Kammermusikwerke

**Freitag, 19. Juli 2024  
 18.00 Uhr**  
**Bürgerhaus Garching**  
 Eintritt frei, um Spenden wird gebeten

Musikschule Garching, Tel: 089/32705438, [info@musikschule-garching.de](mailto:info@musikschule-garching.de)

Schützenverein "Eintracht" Garching e.V.  
 - seit 1881 -

**Bürgerschießen zur Bürgerwoche 2024**

Der Schützenverein würde sich über eine rege Beteiligung der Garchinger Bürger freuen. (Ausgenommen sind Sportschützen)

Geschossen wird auf vollelektronischem Schießstand. Anmeldung bei den Schützen vor dem Bürgerhaus

Das Bürgerschießen findet statt:  
 Freitag 12. Juli 14 – 20 Uhr  
 Samstag 13. Juli 14 – 20 Uhr  
 Sonntag 14. Juli 14 – 17 Uhr

**Die Siegerehrung des neuen Bürgerkönigs – oder der Bürgerkönigin – findet vor dem Bürgerhaus am 14. Juli um 18 Uhr statt.**

## 80. Geburtstag von Annegret Hegering



Bürgermeister Dietmar Gruchmann ließ es sich nicht nehmen, zum Geburtstagskaffee bei Familie Hegering vorbeizuschauen und zu gratulieren. Annegret Hegering hatte ihren späteren Ehemann Prof. Dr. Heinz-Gerd Hegering bereits in der frühen Kindheit im Münsterland kennengelernt. Beide zogen Anfang der 70er Jahre aufgrund der Berufung des Mannes nach Bayern und 1973 landete die Familie in Garching. Annegret Hegering sang im katholischen Kirchenchor und engagierte sich in der Pfarrei St. Severin. Sie war im Pfarrgemein-

derat als Lektorin, Organisatorin des Familiengottesdienstes aber auch im Besuchsdienst aktiv. Und sie ist heute noch Mitglied beim katholischen Frauenbund und beim Heimatverein. Ihren Ehemann verpflichtete sie zum Ausgleich zu einem Engagement bei der Freiwilligen Feuerwehr Garching und erzählte grinsend: „Damit der Theoretiker auch mal ein paar praktische Handgriffe lernt, hatte ich mir gedacht. Aber da hat mich mein Mann sauber ausgetrickst, und sich gleich wieder als Kommandant in die Vorstandschaft abgesetzt.“

## 80. Geburtstag von Luisa Fumi



Luisa Fumi feierte ihren 80. Geburtstag und Garchings Bürgermeister Dietmar Gruchmann schaute auf einen Überraschungsbesuch vorbei und überbrachte die Glückwünsche der Stadt. Luisa Fumi wurde in einem Hafendorf in der Nähe von Triest geboren. Im August 2000 hat sich für Fabio Fumi die Gelegenheit er-

geben, für das Max-Planck-Institut für extraterrestrische Physik in Garching zu arbeiten – für ihn ein Lebenstraum. Zwei Jahre später lebten dann auch Luisa und ihr Sohn Erik in Garching. Kurz danach begann Luisa Fumi eine Partnerschaft als Software- und Web-Designerin mit der Garchingerin Sonja Müller, die noch heute nach 20 Jahren aktiv anhält.

Fotos: Stadt Garching

## 96. Geburtstag von Lorenz Sommerer

Lorenz Sommerer wurde an seinem 96. Geburtstag vom 2. Bürgermeister Jürgen Ascherl besucht. Er überbrachte die Glückwünsche und ein Präsent der Stadt. Lorenz Sommerer ist in Hetzenhausen (Gemeinde Neufahrn) geboren, ist verheiratet mit Gertru-

de, hat vier Kinder und fünf Enkelkinder. Er lebt seit 1971 in Garching und betreibt die Versicherungsagentur Sommerer, in der er mit seinen 96 Jahren immer noch arbeitet. Er ist körperlich topfit und hackt sogar noch selber das Holz für den Ofen.

## 85. Geburtstag von Josef Schamberger



Josef Schamberger, geboren in Warzenried (Niederbayern), erhielt an seinem 85. Geburtstag Besuch vom 2. Bürgermeister Jürgen Ascherl. Der Jubilar ist

verheiratet mit Bozica. Er wohnt seit 1958 in Garching und war bis zum wohlverdienten Eintritt in den Ruhestand bei BMW als Lagerist tätig.

## 85. Geburtstag von Bernhard Schütz

Bernhard Schütz feierte seinen 85. Geburtstag und bekam Besuch vom 2. Bürgermeister Jürgen Ascherl. Bernhard Schütz wurde in Kaiserslautern geboren, ist verwitwet und lebt seit 1975 in Garching. Bis zu seiner Verrentung arbeitete er bei der Gesellschaft für Reaktorsicherheit.



Präsentation der Garchinger Chronik zusammen mit dem „Gowirich“ Walter Fölsner.



Bühne live erleben. Es waren schon einige seiner „Hits“ zu hören: das „Taxilied“, der „Königsjodler“ und der „Glockensong“. Es war ein grandioser Abend und der Beginn der erfolgreichen Kulturarbeit der Volkshochschule. Der Kontakt ist nie abgerissen. Zuletzt haben wir ihn 2017 zuhause in Pleiskirchen besucht. Daraus ist mein Artikel über Fredl Fesl in der Garchinger Stadt-Chronik entstanden. Fredl Fesl wurde 76 Jahre alt, er litt seit 1997 an Parkinson und musste ab 2005/2006 alle seine öffentlichen Auftritte einstellen. Jetzt ist er friedlich eingeschlafen, wie seine Frau Monika berichtet.

Sein Witz und seine Lieder bleiben unsterblich. Lieber Fredl, machs guat, egal, wo Du jetzt bist. Dankschön, dass ich Dich kennenlernen durfte und dafür, dass Du unzähligen Menschen mit Deinem freundlichen Wesen und Deinem einzigartigen Humor das Herz geöffnet hast.



## Zum Tod von Fredl Fesl Ein Nachruf von Herbert Becke

Er war einer der Gründerväter der bayerischen Kabarett- und Liedermacher-Szene. Seine Auftritte in den 80-iger Jahren im MUH, der Drehleier, der Liederbühne Robinson und dem Song Parnass legendär. Begonnen aber hat alles in Hochbrück. Fredl Fesl war ein „Lebensabschnitts-Garchinger“. Genau genommen ein „Hochbrücker“. Er wohnte in den 70-

iger Jahren in Hochbrück, in der Jahnstraße 6. Dort hat er auch seine ersten Lieder erdacht und die erste Platte produziert. Ich habe ihn damals besucht und eine meiner ersten Kulturveranstaltungen mit ihm organisiert. Lange bevor es das Bürgerhaus gab. Am 20. Januar 1978 im Neuwirt. Der Saal war mit 400 Besuchern gerammelt voll. Alle wollten ihren Nachbarn auf der

Besuch in Pleiskirchen (von rechts, Fredl Fesl, mein Kabarettfreund Dieter Schnöpf, das Hochbrücker Urgestein Rudi Naiser und ich.



## Der Standlfrau Kommentar

Servus beinanda!  
I gibs zua: mei Händi hob i zum Telefoniern, do mog i koa Buach drauf lesen, koan Film oschaung oda gor in meim Haus Liachta aus- und omacha oda an Ofa vorhoazn. Guad, Wottsäpp nutz i a no, damit i mit meine Kinda kommunizirn ko, weil mitm Telefoniern hams de ned aso. Do kemman a Haufa Nachrichten, von dene a jede bloß so drei bis fünf Wörta hod, des muasst dann zammsetzn. Dann werd hin und her gschriem. Telefoniern wär ehrlich gsagt schnella und einfacha, aba mei, de Jugend hoid. Jetz hod mei Tochta gsagt, i brauchad ned imma de ganzn Zahln eitippn, damit i mi omeldn ko. Dann hods mit mein Händi a Foto vo mia gmacht und jetz brauch i des bloß oschaung und scho funktioniert. A praktische Sach is des fei scho. Hod a imma supa highaut. Ja, so lang, bis i ganz in da Fria mei Händi eischoitn woit. Nix hod funktioniert. Mittag is aba wieda ganga. Des is a boor moi passiert. Dann bin i draufkemma: des hod mi in olla Herrgottsfrüh einfach ned kennt. Ja mei, in mein Alter dauert des scho, bis ma wieda präsentabel is. Drum schaug i jetz meine Nachrichten erst dann o, wenn i vorher im Bad gwesn bin. So, und jetz wünsch i eich ganz vui Spaß aufm Straßenfest, habts a Gaudi uns lassts es eich schmecka! Eia Standlfrau



### Impressum

STADTSPIEGEL – DIE ZEITSCHRIFT FÜR GARCHING  
Herausgeber: Stadtspiegel Verlag Garching ISSN 1867-7029  
Gesamtverantwortlich: Nico Bauer, Gabi Cygan (Redaktion und Anzeigen)  
Kontaktadresse, Anschrift des Verlages, der Redaktion und der Anzeigenannahme:  
Nico Bauer & Gabi Cygan GbR Tel. 0 89 / 320 78 87  
Stadtspiegel Verlag info@stadtspiegel-online.de  
Jennerweg 2, 85748 Garching www.stadtspiegel-online.de  
Zur Zeit gilt Preisliste Nr. 10 2022/2023.  
Druck: Gebr. Geiselberger, Altötting

Der Stadtspiegel erscheint monatlich und wird kostenlos verteilt; die Verteilung erfolgt durch den Verlag oder Verlagsbeauftragte. Durch Namen kenntlich gemachte Artikel geben nicht zwingend die Meinung der Redaktion wieder. Der Verlag übernimmt keine Haftung für unverlangt eingesandte Manuskripte oder sonstiges Material. Die Redaktion behält sich vor, Zuschriften und Artikel zu kürzen. Namens seiner Autoren behält sich der Stadtspiegel Verlag für alles in dieser Zeitschrift veröffentlichte Text- und Bildmaterial sowie Anzeigenvorlagen sämtliche Nutzungsrechte vor. Reproduktion des Inhalts, ganz oder teilweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Der Verlag übernimmt keinerlei Haftung für den Inhalt von Anzeigentexten. Der Stadtspiegel wird auf zu 100 Prozent chlorfrei hergestelltem Papier gedruckt – der Umwelt zuliebe.





# EDEKA Ernst

Parkring 37, im Business Campus Garching

Wir ♥  
Lebensmittel.



### Täglich frisch geschnitten, zubereitet und verpackt!

An unserer neuen SB-Theke finden Sie jetzt eine große Auswahl an Grillspezialitäten wie eingelegte Steaks und Spieße vom Rind, Schwein oder mit Geflügel.

Selbstverständlich können Sie Fleisch und Würste auch in den gewünschten Mengen bei uns vorbestellen!

Telefon 089 / 32 20 98 44

Postagentur – Lottoannahmestelle – Bäckerei – Getränkemarkt

[www.edeka-ernst.de](http://www.edeka-ernst.de)

Unser freundliches Team freut sich auf Ihren Besuch in unserem modernen Edeka-Markt.

Wir haben viele Parkplätze direkt vor dem Geschäft und sind nur wenige Fußminuten vom U-Bahnhof Garching-Hochbrück entfernt.

